
colección
OLÉ!
los pitufos
El cosmopitufo
además:
El pitufador de lluvia
S.E.P.P. / Bruselas.
Fray-Tuko
para CRG

LOS PITUFOS EN EL COSMOPITUFO

YA CONOCÉIS A LOS PITUFOS: ESOS PEQUEÑOS SERES DE COLOR AZUL Y TALLA DIMINUTA QUE HABLAN UN LENGUAJE DISTINTO: EL PITUFO.














ESTE PITUFO SUEÑA CON PODER VOLAR UN DÍA HASTA ALLÁ ARRIBA, HASTA UNO DE ESOS LEJANOS PLANETAS...
SUSPIRO.


YA SE IMAGINA CRUZANDO EL ESPACIO, LLEGANDO HASTA UN MUNDO FANTÁSTICO DONDE LA RAZA PITUFA NO HA PUESTO JAMAS EL PIE.


ESE SUEÑO HA LLEGADO A CONVERTIRSE EN OBSESIÓN.
¿CÓMO PITUFAR HASTA ALLÍ? THAT IS THE PITUFA!
?


LE QUITA LAS GANAS DE DORMIR...
¿Y SI PITUFARA UNA CATAPULTA PARA QUE ME...? ¡NO! ¡NO PITUFARÍA!


EL APETITO...
ME PITUFARÉ ALAS EN LA ESPALDA Y...: ¡NO! ¡REPITUFOS! ¡QUÉ DIFÍCIL ES ÉSTO!


Y, CIERTO DÍA...
LABORATORIO

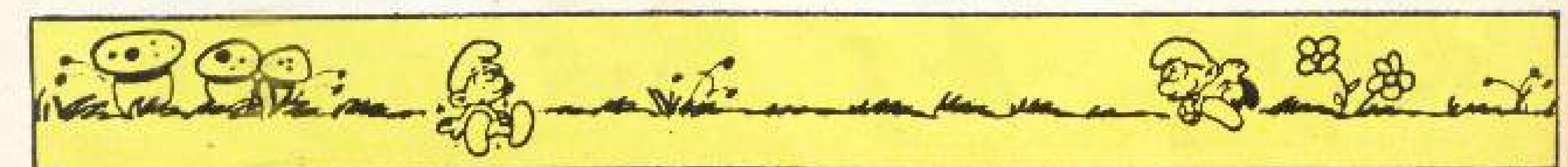

¡HOLA! ¿QUÉ QUIERES?


VERÁS, GRAN PITUFO...ME PITUFABA SI TÚ NO PODRÍAS ENCONTRAR EL MODO DE PITUFARME HASTA OTRO PLANETA...


¡HUM! ESPERA UN MOMENTO. LO CONSULTARÉ EN MIS LIBROS.


¿DE VERAS? ¡OH, DATE PITUFA!


VEAMOS..."ASTROLOGÍA"..."LOS COMETAS"..."LA INFLUENCIA LUNAR"..."LAS ESTRELLAS FUGACES"...
¡DE PRISA! ¡DE PRISA!
2




¡AH! AQUÍ ESTÁ: "QUÉ HAY QUE HACER PARA PITUFARSE AL MACROCOSMOS", ESCUCHA...


PRIMERO: BEBER TODAS LAS MAÑANAS UN VASITO DE ROCÍO RECOGIDO EN LA TELA QUE TEJE LA TARÁNTULA MACHO...


SEGUNDO: ENCONTRAR UNA PIEDRA LUNAR EN EL PRECISO INSTANTE EN QUE SE PRODUCE UN ECLIPSE SOLAR...


TERCERO: GOLPEAR DELICADAMENTE LA PIEDRA CON EL DEDO MEÑIQUE, LANZANDO GRITITOS DE JÚBILO.


CUARTO: AGUARDAR A QUE EL POLVILLO SE CONVIERTA EN SAL. ESTA TRANSFORMACIÓN PUEDE TARDAR MÁS DE CIEN AÑOS.


QUINTO: DEPOSITAR ENTONCES ESE POLVILLO SOBRE LA COLA DE UN COMETA...
¡BOUM!


SEXTO: AL PROPIO TIEMPO, HACER QUE UNA MARMOTA DIGA: ¡HOLA! SÉPTIMO: NO DESFALLECER. OCTAVO: BAJAR...
LABORATORIO


¡JAMÁS LO CONSEGUIRÉ!

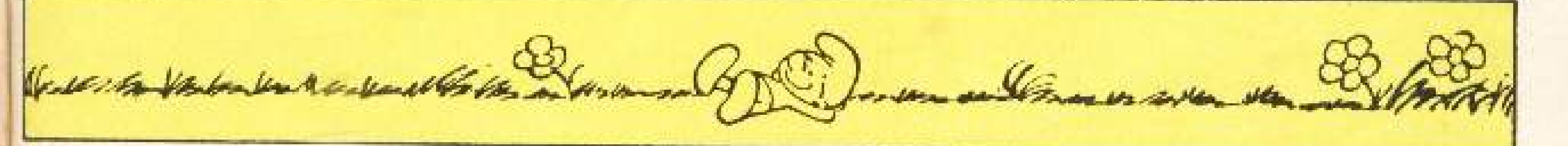

ME SIENTO... ¡SNIF! ¡PITUFALMENTE DESGRACIADO! ¡SNIF!




PERO...


¡SAPRISTI! ESTO ME PITUFA UNA IDEA. SI YO... ¡CLARO!


¡PITUFARÉ UNA MÁQUINA PARA PITUFARME HASTA LAS ESTRELLAS!
Peyo
3




PRIMERO TENGO QUE PITUFAR AL PITUFO MANITAS.


¿PODRÍAS PITUFARME UNAS HERRAMIENTAS?
¡CLARO QUE SÍ! ¿CUÁLES?

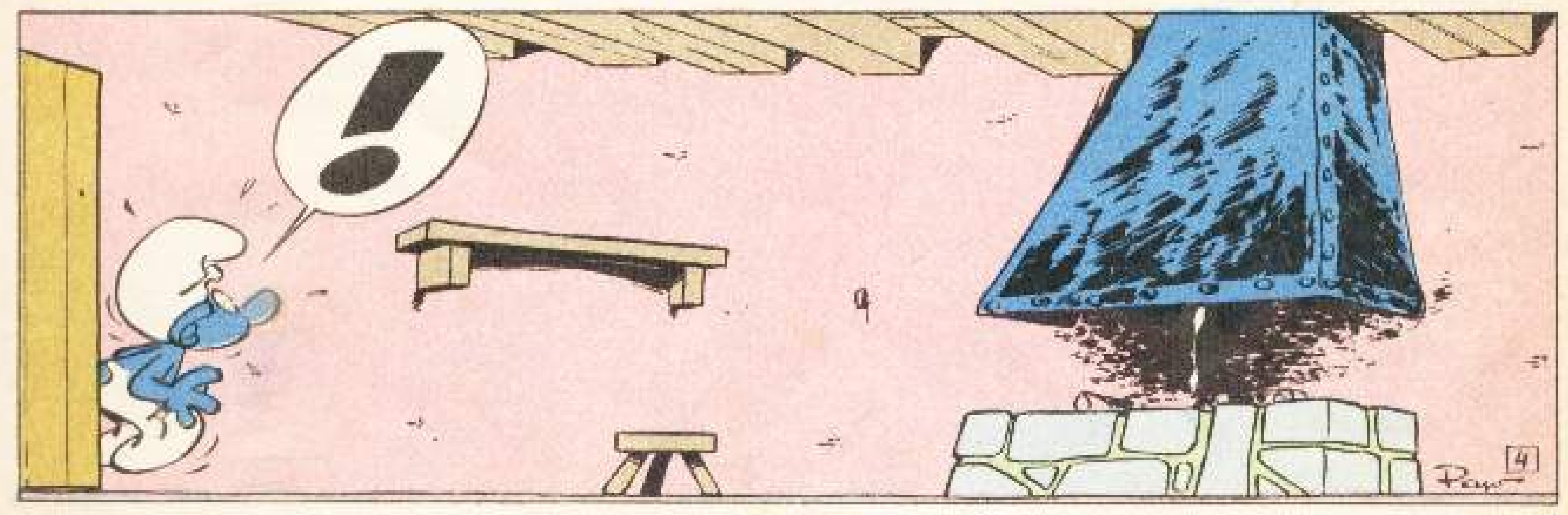

PUES...VAMOS A VER...UNA SIERRA, UN MARTILLO Y PITUFOS, Y TAMBIÉN UN...

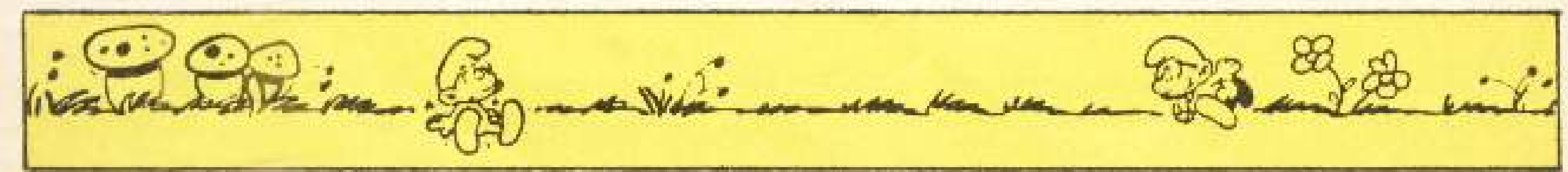

MUY BIEN. PITUFA TÚ MISMO LO QUE NECESITES. YO TENGO QUE PITUFAR ESTA MARMITA A CASA DEL PITUFO PRESUMIDO...

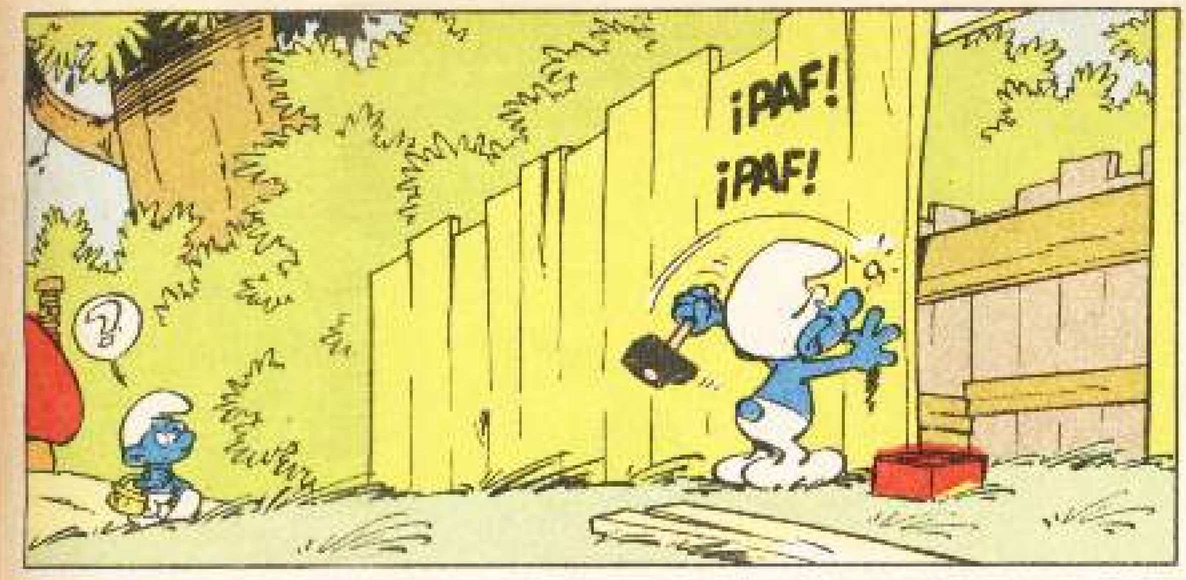

¡AHÍ UN MAZO, UNA PITUFA DE MUELLES...


¡HAS SIDO MUY PITUFO AL PITUFAR EL AGUJERO QUE HABÍA EN LA MARMITA! ¡MUCHAS PITUFAS!
NO HAY POR QUÉ PITUFARLAS.


A VER SI EL PITUFO SE HABRÁ LLEVADO YA ESAS CUATRO HERRAMIENTAS QUE NECESITABA.


!
4




¡PAF!
¡PAF!


¿QUÉ ESTÁS PITUFANDO?
UNA VALLA.


¿Y PARA QUÉ?
¡PARA PODER PITUFARME CUANTO ME DÉ LA GANA SIN QUE ME MOLESTEN LOS TIPOS PITUFIOSOS COMO TÚ!


¿PIENSAS PITUFAR ALGO? ¿QUÉ ES? ¿QUÉ ES?
¡ES UN SECRETO!


¡VAMOS, DÍMELO! ¡NO SE LO PITUFARÉ A NADIE!


ESTÁ BIEN: ¡QUIERO CONVERTIRME EN COSMOPITUFO Y VOY A PITUFAR UNA MÁQUINA QUE ME PITUFARÁ HASTA LAS ESTRELLAS.

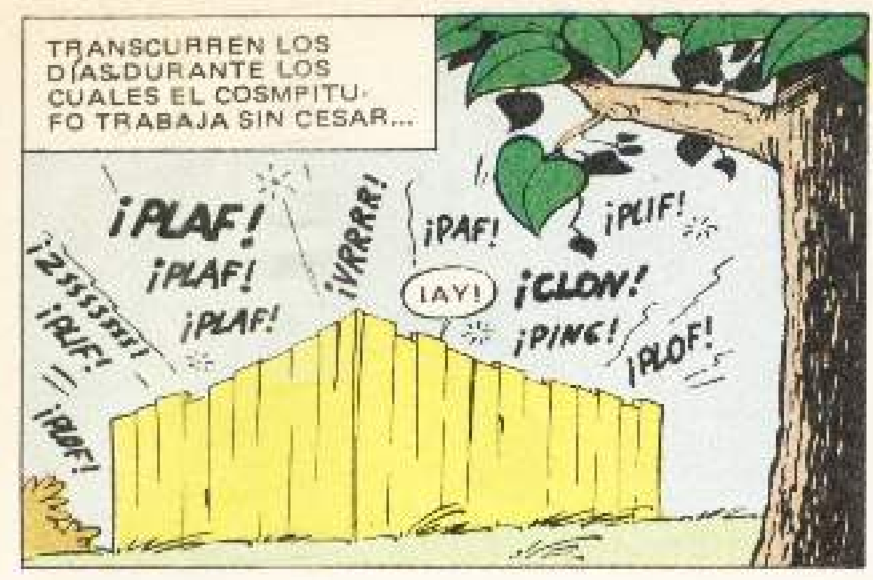

Y, AHORA, DÉJAME SEGUIR PITUFANDO. Y, RECUERDA, NO DEBES DECIR ESTA PITUFA ES MÍA.



VOY A PITUFARTE UN SECRETO... ¡PERO NO SE LO PITUFES A NADIE!


Y, UNA HORA DESPUÉS...
¿ES VERDAD QUE QUIERES SER COSMOPITUFO?
¿DÓNDE ESTÁ ESA MÁQUINA?
¿POR QUÉ IR A PITUFAR TAN LEJOS LO QUE PUEDES PITUFAR EN CASA?
PÍDELE CONSEJO AL PITUFO SOÑADOR... ¡SIEMPRE ESTÁ EN LAS NUBES!
¡VAYA CON EL PITUFO!
5

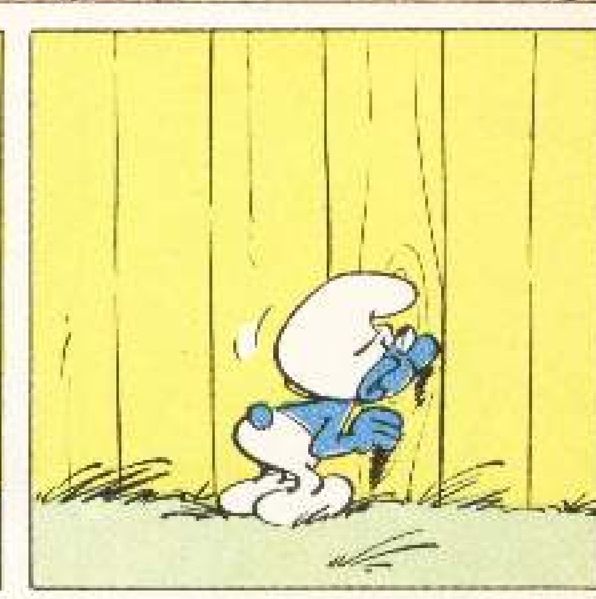



TRANSCURREN LOS DÍAS,DURANTE LOS CUALES EL COSMPITU- FO TRABAJA SIN CESAR...
¡PLAF!
¡PLAF!
¡PLAF!
¡ZSSSSSSS!
¡PLIF!
¡PLOF!
¡VRRRR!
¡PAF!
¡AY!
¡PLIF!
¡CLON!
¡PING!
¡PLOF!


DE VEZ EN CUANDO, SE LE VE CRU- ZAR EL PUEBLO TRANSPORTANDO EXTRAÑOS ARTEFACTOS...
¿PARA QUÉ SIR- VE ESA PITUFA?
HUM...


¿PODEMOS VER LO QUE ESTÁS HA- CIENDO?
¡NO! PRIMERO TENGO QUE PITUFARLO DEL TODO.


PERO LOS PITUFOS SON MUY CURIOSOS...




¡PSCHHHHHHH!

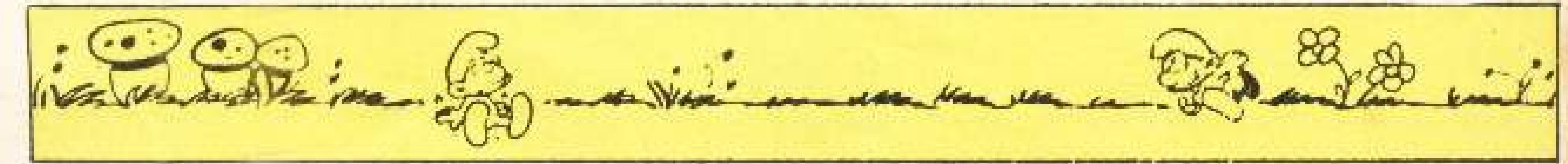

¡YA DIJE QUE NO,HASTA QUE ESTUVIERA PITUFA- DO DEL TODO!




¡HE VISTO LA MÁQUINA DEL COSMOPITUFO!
¿CÓMO LO CONSEGUIS- TE?

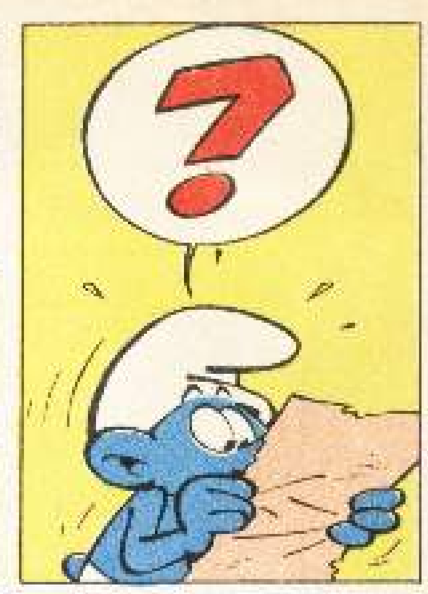

ES MUY SENCILLO; HAY UN AGU- JERO EN LA VALLA Y PUDE PITU- FAR UN VISTAZO.
¡ALLÁ VOY!


¡SÍ! UN AGU- JERO EN LA VALLA. VE A VER, ANDA.
6




POR FIN, UNA MAÑANA...
¡RRRRAM!
¡BADABADAM!
¡BAM!

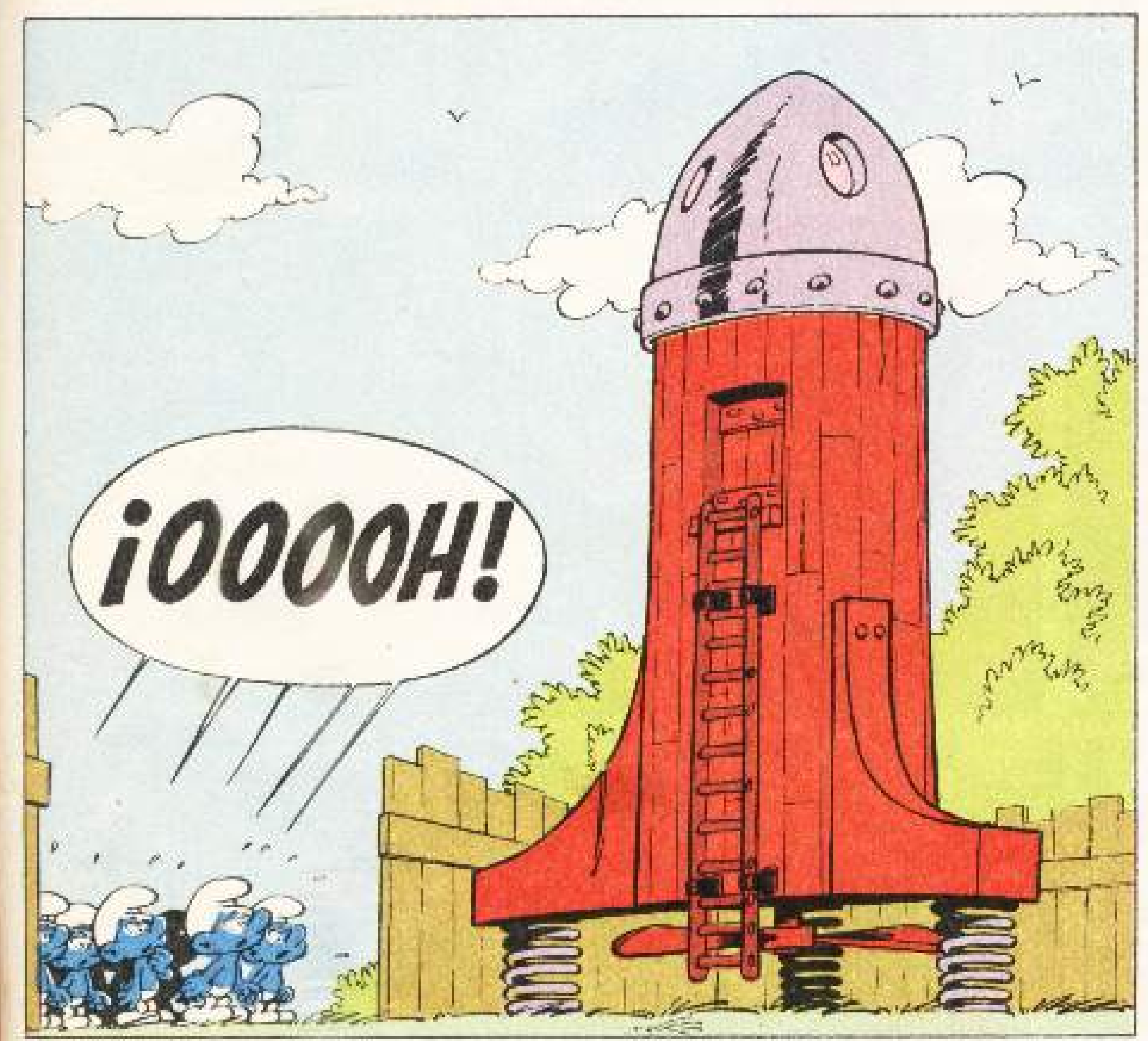

¡AVISO A LA POBLAPITUFACIÓN!: PITUFAD EN UNA MARMITA DE TRES HOJAS DE ZARZAPARRILLA, UN PITUFO DE LAUREL Y ALGUNAS...


?


¡EJEM...! PITUFADME. ME HE PITUFADO, ES UNA RECETA QUE EL PITUFO GOLOSO ME... ¡EJEM! ¡JE, JE!


¡ESO ES! EL COSMOPITUFO HACE SABER QUE SU MÁQUINA ESTÁ PITUFADA Y OS INVITA A PITUFAR SU PARTIDA. ¡PITUFAOS TODOS!


¡AH!
¡POR FIN VAMOS A PODER PITUFAR ESA MÁQUINA!
¡YA ERA HORA!


¡OOOOH!


¿PERO, DÓNDE ESTÁ EL COSMOPITUFO?
¡EH! ¡ALLÍ ESTÁ!


7



¡EL GRAN MOMENTO SE ACERCABA! ¡POR FIN IBAN A VER LA MISTERIOSA MÁQUINA DEL COSMOFITUFO!



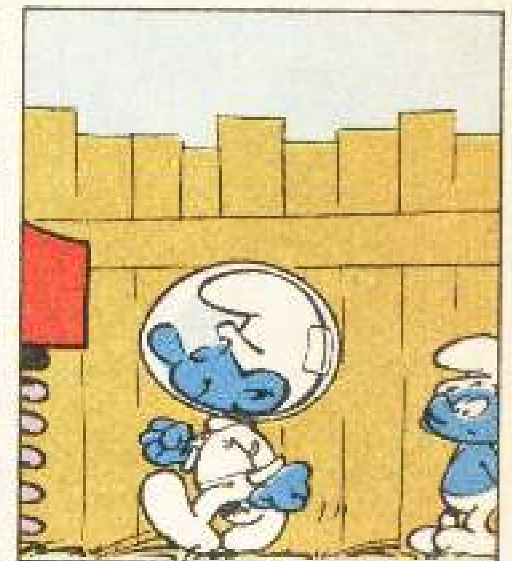


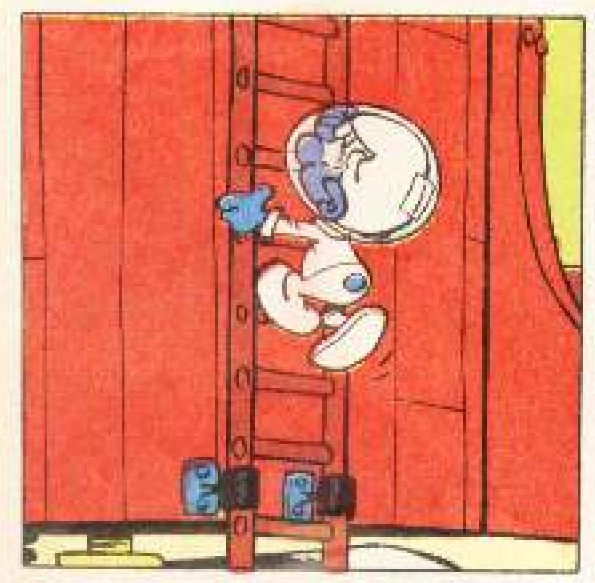


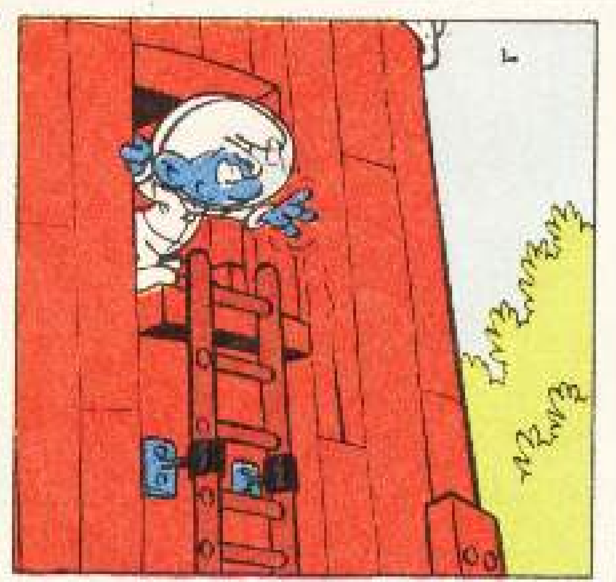
EL PRINCIPIO DE PROPULPITUFACIÓN ES MUY SENCILLO: EN LA CABINA, HE PITUFADO UN PEDAL CONECTADO POR UN SISTEMA DE TRANSMIPITUFACIÓN Y DE MULTIPITUFACIÓN A LA HÉLICE SITUADA EN LA BASE. BASTA, PUES, CON PEDALEAR PARA QUE LA MÁQUINA PITUFE.





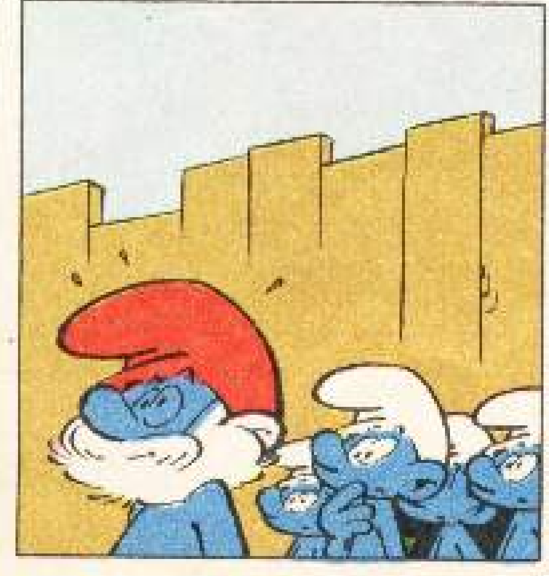






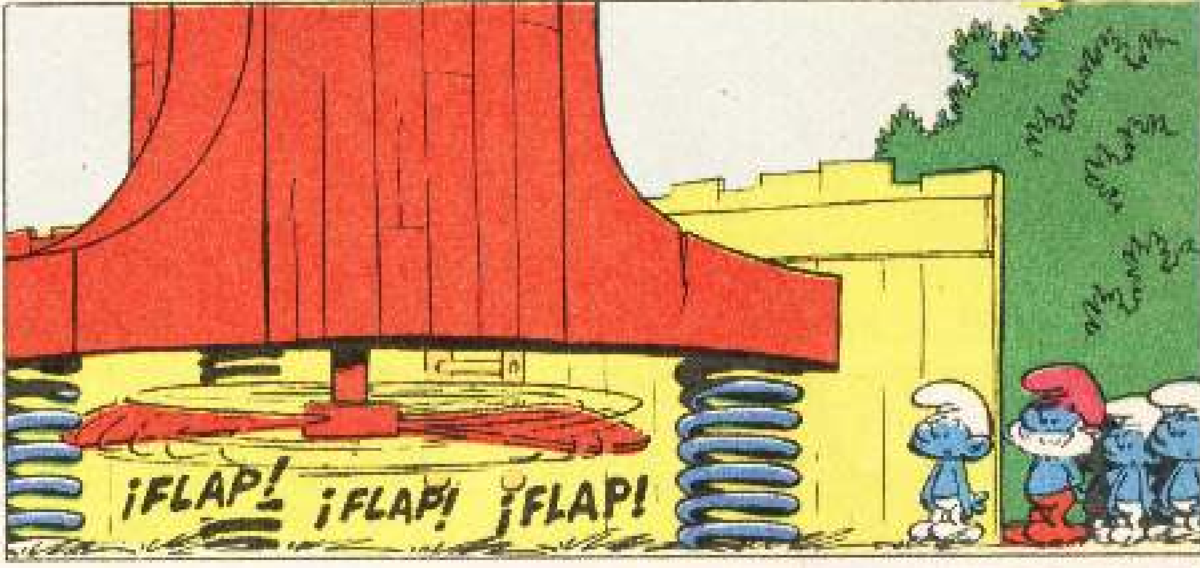






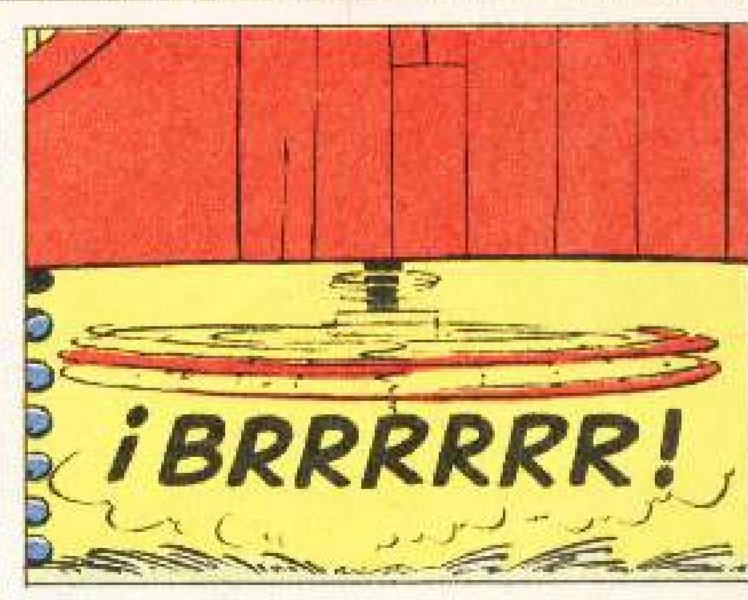



¡EN PITUFA, HACIA EL GRAN VIAJE!
¡BRRR!


¡FLAP! ¡FLAP! ¡FLAP!


PUES YO NO VEO QUE PITUFE.
ESPERA, PITUFO, LA HÉLICE TIENE QUE PITUFAR CON MÁS RAPIDEZ.


¡MÁS DE PRISA!


¡BRRRRRRR!

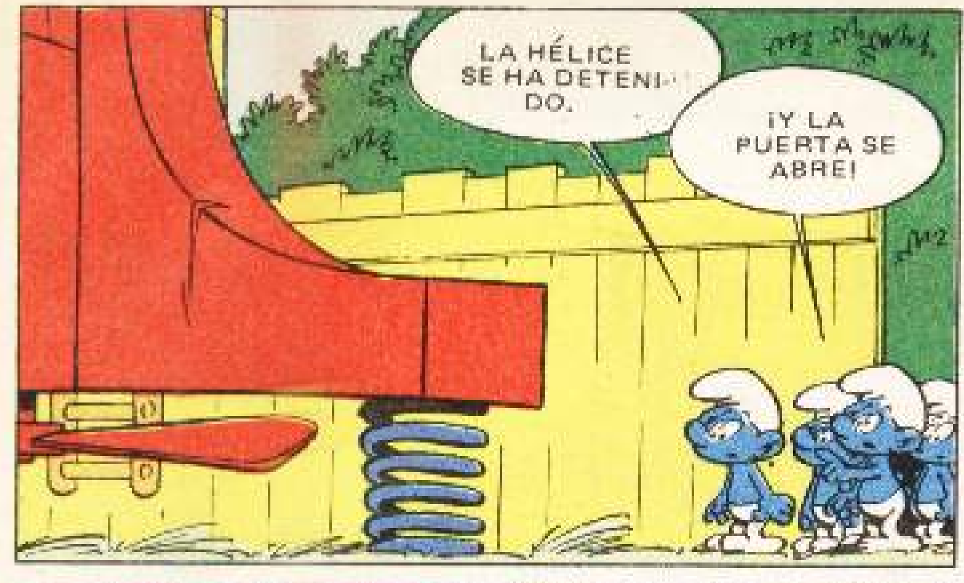
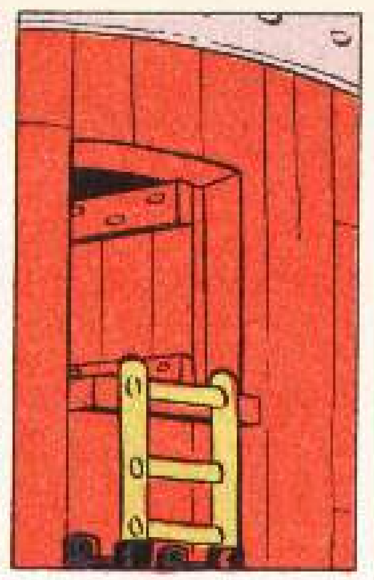

¡MÁS DE PRISA AÚN!

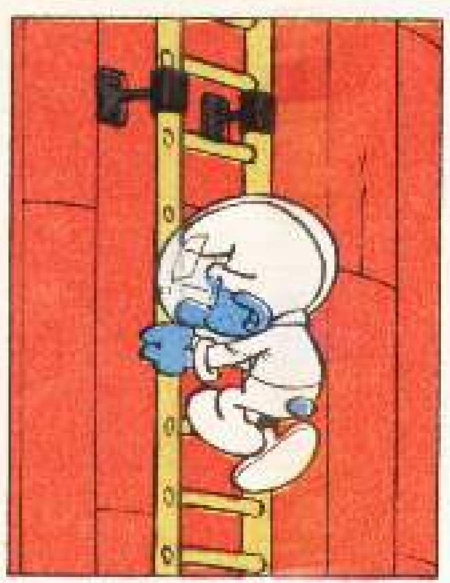

ESA PITUFA LEVANTA MUCHO VIENTO, PERO POR AHORA NO SE PITUFA.
¡MMM! ¡PERO EL AIRE ES MUY AGRADABLE! ¡SERÍA ESTUPENDO PODER PITUFARLO DURANTE EL VERANO!

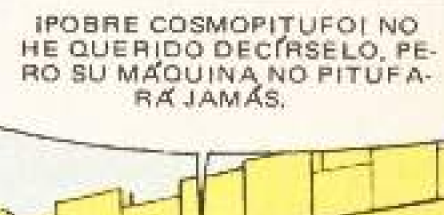
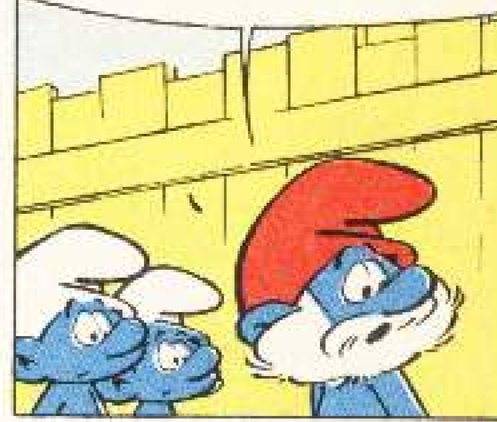

¡MÁS DE PRISA! ¡MÁS DE PRISA! ¡MÁS DE PRISA!


UNA HORA MÁS TARDE...
...Y CUANDO LA CREMA ESTÁ PITUFADA, VIERTES POR ENCIMA UN BUEN PITUFO DE FRAMBUESA...
¡ÑAM!
HACE UN PITUFO ESTUPENDO PARA LA ÉPOCA, ¿VERDAD?
SÍ, PERO EL AIRE ES UN POCO PITUFO TODAVÍA.
ZZZ
Y ENTONCES YO LE DIJE: ¿POR QUIÉN ME PITUFAS? ¡A MÍ NO ME PITUFES CON ESAS!


¡EH! ¡MIRAD!
10


LA HÉLICE SE HA DETENIDO.
¡Y LA PUERTA SE ABRE!




¡SNIF!

¡POBRE COSMOPITUFO! NO HE QUERIDO DECÍRSELO, PERO SU MÁQUINA NO PITUFARÁ JAMÁS.


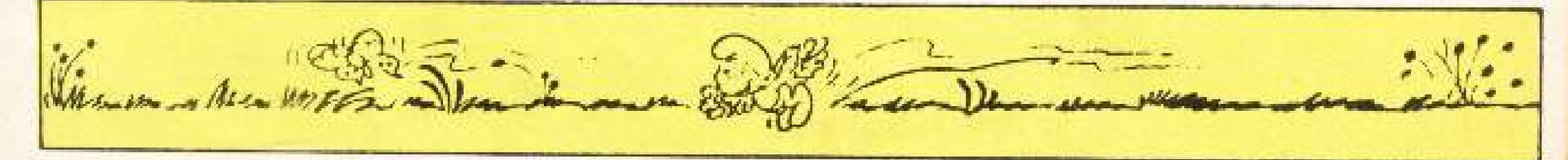
YA NADA TENEMOS QUE PITUFAR AQUÍ. REGRESEMOS.

¡Y PENSAR QUE HABÍA PITUFADO ESA MÁQUINA CON TANTA PITUFACIÓN!
¡PITUFÓ DURANTE PITUFOS Y PITUFOS!
TENDREMOS QUE SER MUY PITUFOS CON ÉL.

YO YA SABÍA QUE SU MÁQUINA NO PITUFARÍA JAMÁS. QUISE PITUFÁRSELO, PERO NO QUISO PITUFARME.

ME PITUFÓ QUE NO ME PITUFARA EN LO QUE NO ME PITUFABA Y QUE ME FUERA A HACER PITUFAS.
PITÚFAME UN MOMENTO. AHORA VUELVO.

ENTONCES YO LE CONTESTÉ QUE SE LO PITUFARÍA AL GRAN PITUFO, PORQUE YO, SIEMPRE SE LO PITUFO TODO AL GRAN PITUFO Y...
¡PAF!

BUENO... ¿QUÉ ÍBAMOS DICIENDO?
10



...Y YA LLEVA TRES DÍAS PITUFADO EN SU CASA. NO QUIERE PITUFAR A NADIE, APARTE DEL GRAN PITUFO.
¡POBRE COSMOPITUFO!


¡AH! ¡AHÍ VIENE EL GRAN PITUFO!


¿QUÉ HAY?
SIGUE IGUAL.


PITUFA SIN CESAR SOBRE SU MÁQUINA, Y DE PRONTO, SE QUEDA QUIETO HORAS Y HORAS, SIN PITUFAR PALABRA. COMO SIGA ASÍ, TENGO MIEDO DE QUE TERMINE NEURASTENIPITUFO.

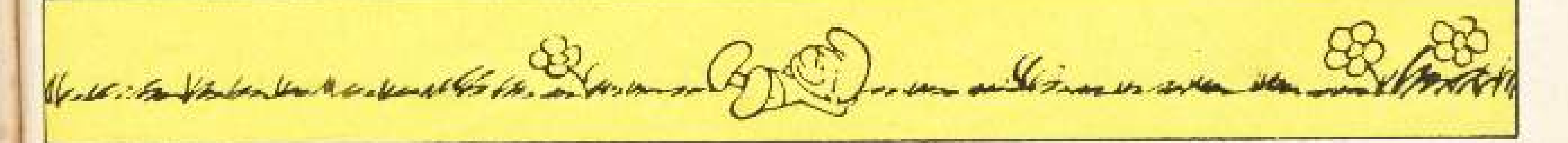

¿QUÉ PODRÍAMOS PITUFAR POR ÉL?


¡NADA! SU SUEÑO ES PITUFAR AL ESPACIO. Y MIENTRAS NO HAGA REALIDAD ESE SUEÑO, NO SERÁ FELIZ. POR DESGRACIA, ES UN PITUFO IMPOSIBLE.


A MENOS QUE... ¡TENGO UNA IDEA!
¡AH!
¿CUÁL?


PITUFADME BIEN: SE TRATA DE...


¿ME HABÉIS COMPRENDIDO? ¡VAMOS, ID PRONTO A PITUFAR A LOS DEMÁS!
¡QUÉ IDEA TAN PITUFA!
Peyo
11




Y, AL DÍA SIGUIENTE...


¡AH! ERES TÚ, GRAN PITUFO.
¡BUENOS DÍAS, COSMOPITUFO!


TENGO UNA BUENA PITUFA QUE DARTE.
¿SÍ?

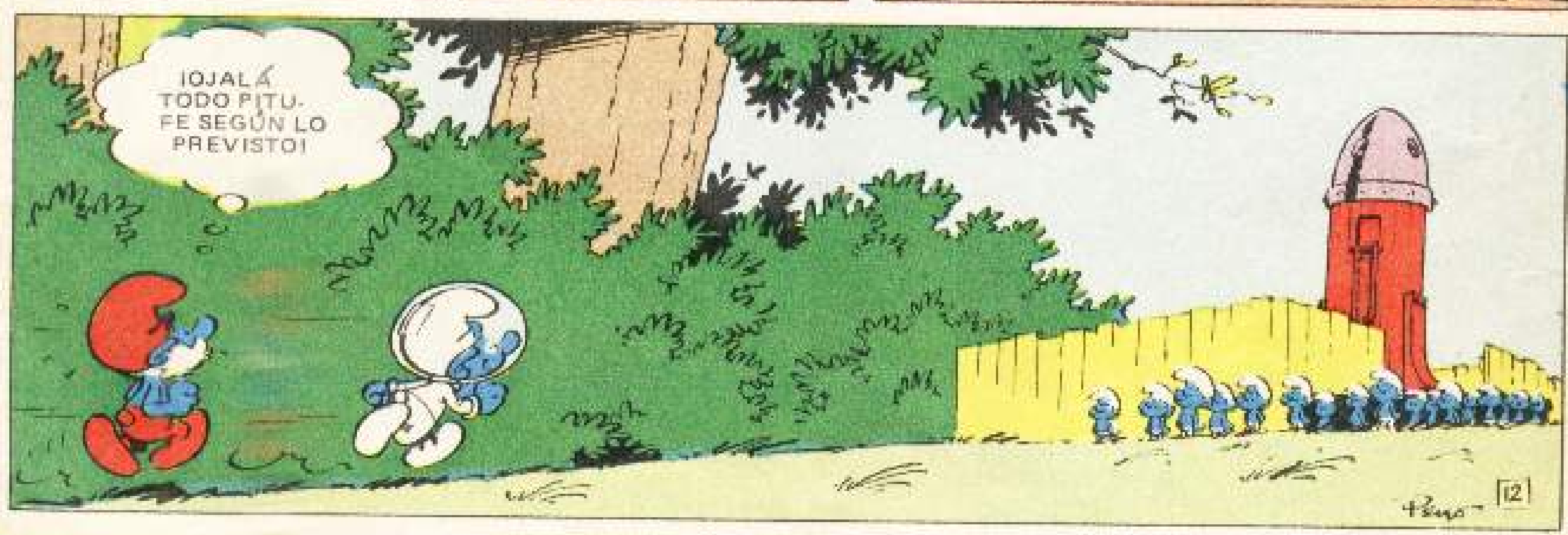

SI. EL PITUFO MANITAS HA PITUFADO TU MÁQUINA A FONDO, PARA PITUFAR POR QUÉ NO SE PUSO EN MARCHA EL OTRO DÍA.

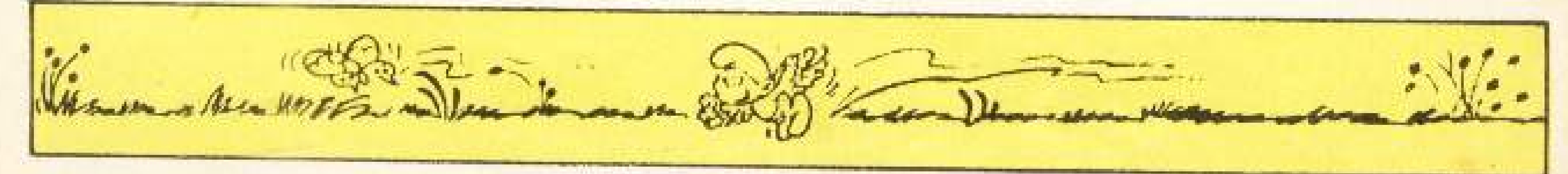

¡Y HA DESCUBIERTO EL DEFECTO! LA ARREGLÓ Y AHORA PITUFA A LA PERFECCIÓN. PUEDES PITUFARLA CUANDO GUSTES.
¿DE VERAS?


¡YUPI!!! PITÚFAME UN SEGUNDO. EN SEGUIDA PITUFO.


¡YA ESTOY LISTO! TRALALÁ... ¡ES EL PITUFO MÁS BELLO DE MI VIDA!

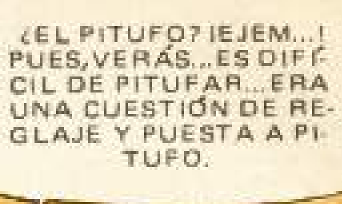

¡VENID, DE PRISA!


¡OJALÁ TODO PITUFE SEGÚN LO PREVISTO!
12




¡AH, PITUFO MANITAS! ¿CÓMO PITUFARTE LO QUE HAS HECHO?
¡VAMOS, VAMOS! ¡NO ES NADA!


DIME...¿DÓNDE ESTABA EL PITUFO DE MI MÁQUINA?


¿EL PITUFO? ¡EJEM...! PUES, VERÁS... ES DIFÍCIL DE PITUFAR... ERA UNA CUESTIÓN DE REGLAJE Y PUESTA A PITUFO.




SOBRE TODO LOS ENGRANAJES NO... EJEM... PUES...
¡NO PITUFEMOS MÁS TIEMPO! YA PITUFAREMOS SOBRE ESO MÁS TARDE.


ANTES DE PARTIR, PITUFA ESTE VASO PARA RELAJARTE.
NO, GRACIAS, GRAN PITUFO, NO TENGO PITUFA.


¡ES JUGO DE FRAMBUESA, PARA PITUFARTE FUERZAS! ¡VAMOS, BEBE!
¡LO ESTROPEARÁ TODO!
BUENO, BUENO...

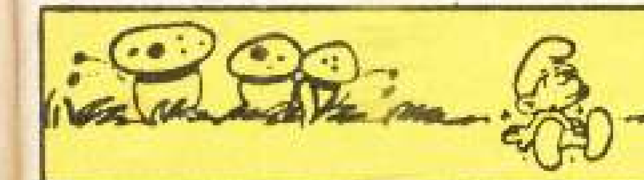

¡A LA PITUFA DE TODOS!

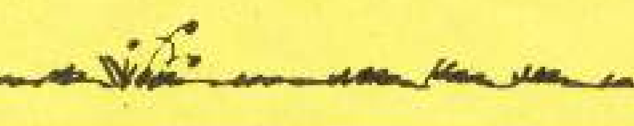

!
¡BING!

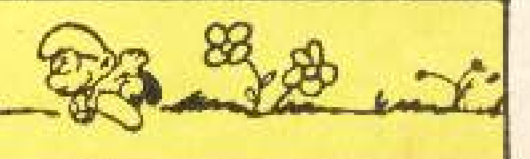

¡AH! ¿ESTÁS PITUFO? ¡YA PODÍAS HABERTE PITUFADO EL CASCO ANTES DE PITUFAR!


¡PRONTO! PITUFAD OTRO VASO.
NO ES NECESARIO, GRAN PITUFO, TE ASEGURO QUE NO TENGO APENAS SED.


¿NO HABRÁS OLVIDADO PITUFAR EL SOPORIPITÚFERO?
¡NO, NO!
Peyo
13







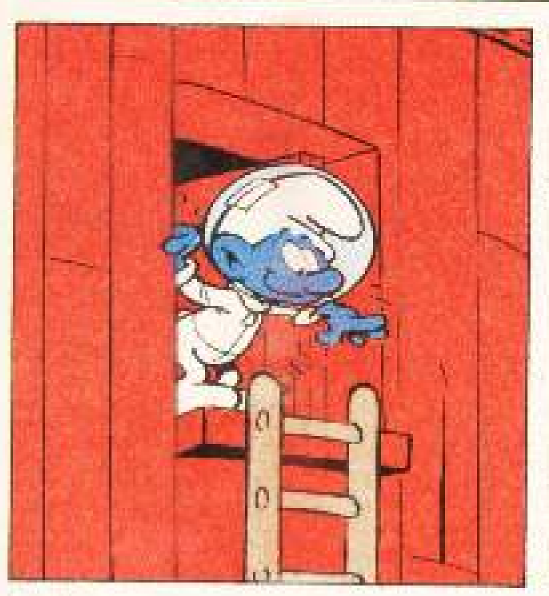
EL COSMOPITUFO HABÍA FRACASADO... ¡PERO TODOS SUS AMIGOS ESTABAN DISPUESTOS A AYUDARLE!









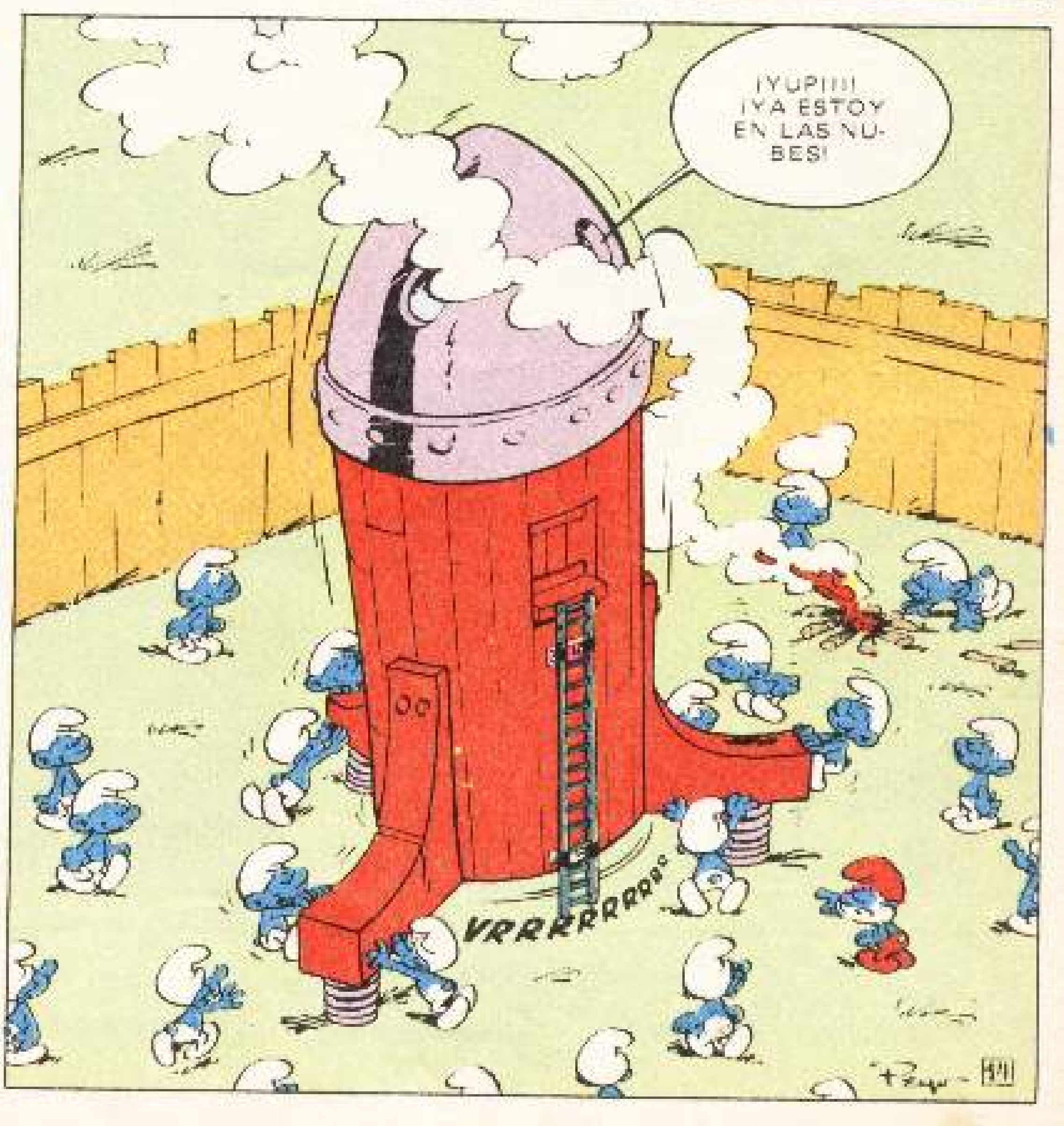













ME PARECE QUE EL SOPORI-PITÚFERO TARDA MUCHO EN HACER EFECTO.


¡JE, JE! YA DEBO ESTAR MUY LEJOS DE LA TIERRA.

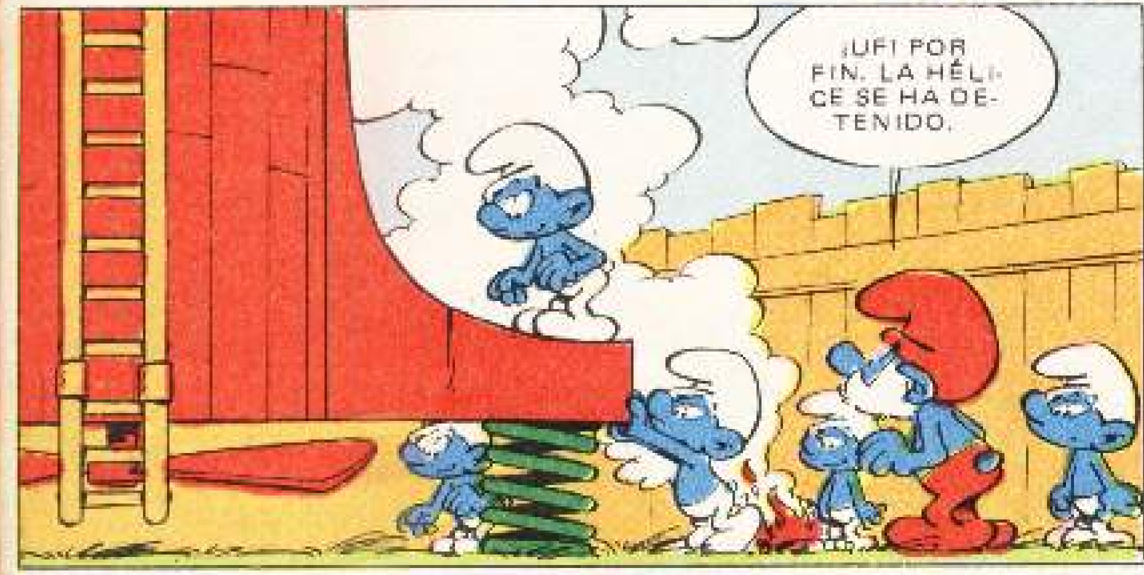

¿QUÉ ME OCURRE AHO-RA? TENGO UNAS GANAS LOCAS DE PITUFAR.


¡UAAAH!


DEBE SER COSA DE LA ALTURA...


...NO DEBO PITUFARME... NO DEBO PITU-FAR...

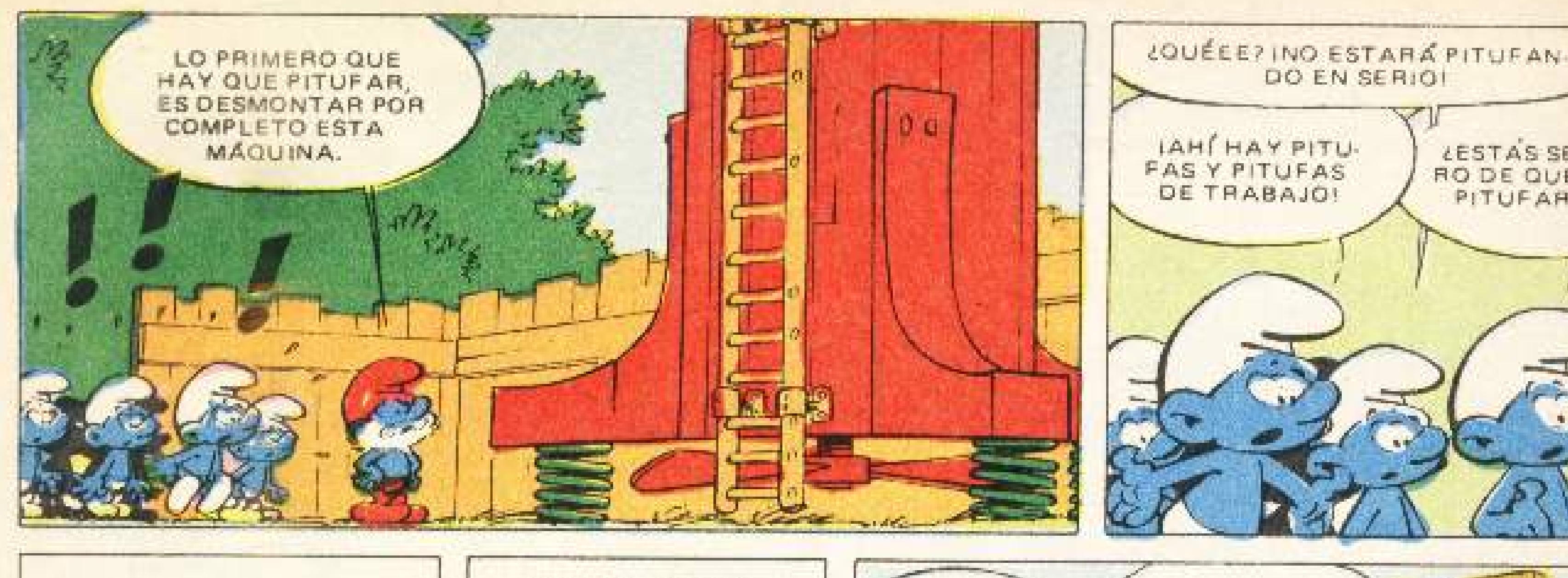

¡RRROO ZZZZ!


¡UF! POR FIN. LA HÉLI-CE SE HA DE-TENIDO.


VOSOTROS DOS, ID A PITUFARLE Y BAJADLE CON CUIDADO.


¿QUÉ HACEMOS CON ÉL, GRAN PITUFO?
Z
¡PITUFADLE A SU CASA!


Y, AHO-RA,¡A TRABA-JAR.


LO PRIMERO QUE HAY QUE PITUFAR, ES DESMONTAR POR COMPLETO ESTA MÁQUINA.
!!!


¿QUÉEE? ¡NO ESTARÁ PITUFANDO EN SERIO!
¡AHÍ HAY PITUFAS Y PITUFAS DE TRABAJO!
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES PITUFARIO?


SI EL GRAN PITUFO DICE QUE HAY QUE PITUFAR, ES QUE HAY QUE PITUFAR. YO PITUFO SIEMPRE LO QUE DICE EL GRAN PITUFO, SIN PITUFACIÓN.

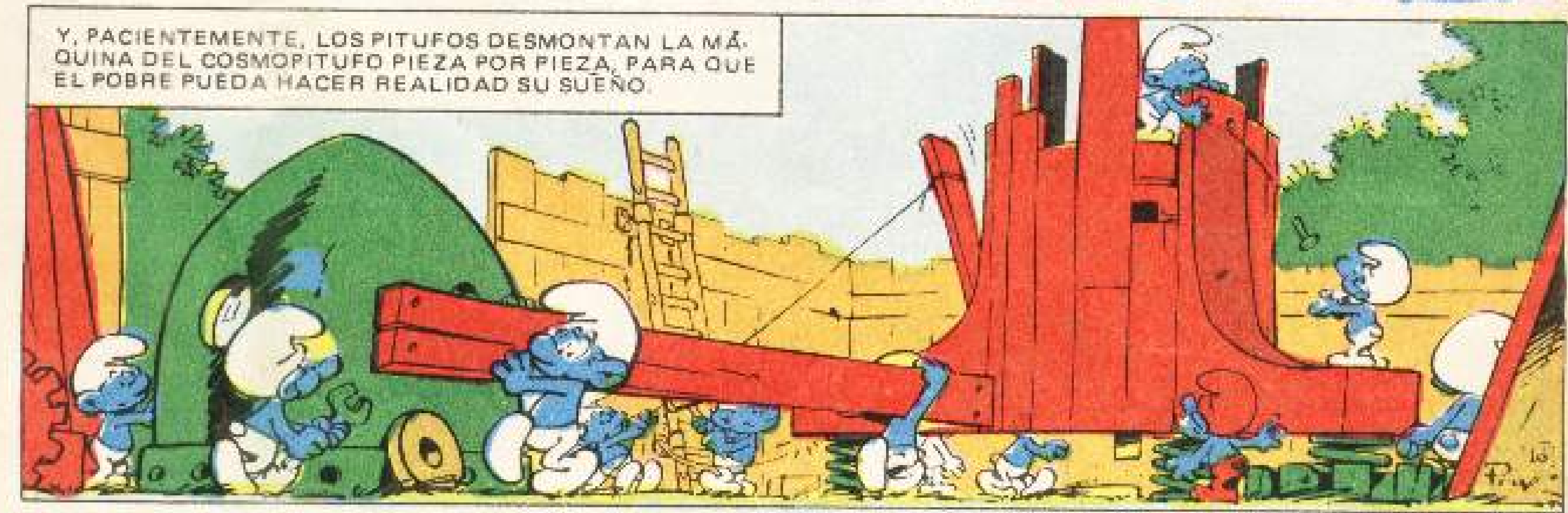

¿QUERÉIS AYUDAR AL COSMOPITUFO A PITUFAR SU SUEÑO, SÍ O NO?

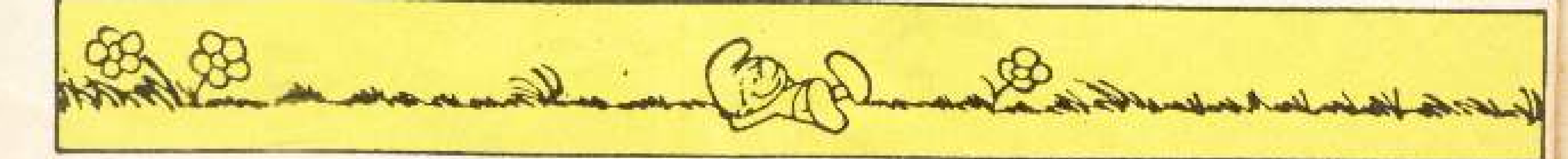

¡OH, SÍ, CLARO!
VAMOS ALLÁ.
¿POR DÓNDE PITUFAMOS?


YO NO TENGO GANAS DE PITUFAR AL COSMOPITUFO A PITUFAR SU SUEÑO.


¡AH, NO! ¡PITUFARÁS COMO TODO EL MUNDO!


¡ATENCIÓN! NO OLVIDÉIS NUMERAR TODAS LAS PIEZAS.


Y, PACIENTEMENTE, LOS PITUFOS DESMONTAN LA MÁQUINA DEL COSMOPITUFO PIEZA POR PIEZA, PARA QUE EL POBRE PUEDA HACER REALIDAD SU SUEÑO.




¡POR FIN, GRAN PITUFO! ESTÁ TODA DESMONTADA.
¡BIEN!


¿QUÉ VAMOS A PITUFAR AHORA CON TODAS ESAS PIEZAS?


LAS SUBIREMOS A VARIAS CARRETAS PARA TRANSPORTARLAS A UN LUGAR QUE YO SOLO PITUFO.
¡AH! ¿ESTÁ MUY LEJOS?


¡QUÉ VA! SOLO A DOS DIAS DE CAMINO.
!


¡YA HABÉIS PITUFADO BASTANTE POR HOY! ES HORA DE DESCANSAR.




ESTA NOCHE TENGO UN TRABAJO IMPORTANTE QUE PITUFAR. QUE NADIE ME PITUFE.
LABORATORIO


VEAMOS... ¿DÓNDE ESTÁ ESA FÓRMULA? ¡AH, AQUÍ!


...Y CUATRO GRANITOS DE POLEN QUE PITUFO EN EL JUGO DE UNA RAIZ DE MANDRÁGORA EN EBULLICIÓN. DESPUÉS...


¡YA ESTÁ! SÓLO ME RESTA PROBARLO.


¡SLURP!


¡OOOG! ¡AAAH! ¡ES PERFECTO! ¡JI, JI, JI...! ¡SI LOS PITUFOS PUDIERAN VERME!
17




AL DÍA SIGUIENTE...
¿ESTÁIS TODOS AQUÍ? BIEN, PITUFAD VÍVERES Y EQUIPO DEL GRANERO, LOS NECESITAREMOS. DESPUÉS, PITUFARÉIS LAS PIEZAS DE LA MÁQUINA EN LAS CARRETAS.

YA NOS REUNIREMOS MÁS TARDE, VOY A POR EL COSMOPITUFO.

¿SIGUE PITUFANDO?
¡COMO UN LEÑO, GRAN PITUFO!
¡RROO!

¡MUY BIEN! ID A PITUFAR UNA CAMILLA. NOS VAMOS.
¡ZZZZ!

¡RRRRRF, MMMFRR!

¡CUIDADO! SE ESTÁ DESPERTANDO... ¡EL JUGO DE FRAMBUESA, RÁPIDO!

¡GLOU! ¡GLOU! ¡GLOU!

¡UF! POR UN MOMENTO, PENSÉ QUE TODO ESTABA PITUFADO.
¡RRRROO, ZZZZZ!

¿TODO LISTO? ¿NO HABÉIS PITUFADO NADA?
NO, GRAN PITUFO.

BIEN... ¡ADELANTE!


ARRASTRANDO Y EMPUJANDO LAS PESADAS CARRETAS, LOS PITUFOS ATRAVIESAN BOSQUECILLOS Y VALLES.
¿ESTÁ MUY LEJOS TODAVÍA, GRAN PITUFO?
NO, NO. ¡TENED VALOR! PENSAD EN LA ALEGRÍA QUE TENDRÁ EL COSMOPITUFO CUANDO PITUFE QUE SU SUEÑO SE HA PITUFADO EN REALIDAD. TODOS AMÁIS AL COSMOPITUFO, ¿VERDAD?


VADEANDO RIOS...
¿ESTÁ MUY LEJOS AÚN, GRAN PITUFO?
NO, NO. PRONTO LLEGAREMOS.
ZZZ


...ESCALANDO COLINAS...
¿ESTÁ MUY LEJOS AÚN, GRAN PITUFO?
¡NO, NO!

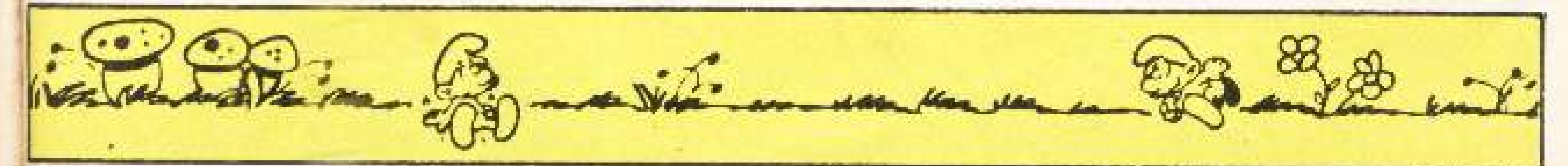

¡CUIDADO! ¡EL COSMOPITUFO VUELVE EN SI!


¡AYAYAY!
¡EL JUGO DE FRAMBUESA!
¡DE PRISA!

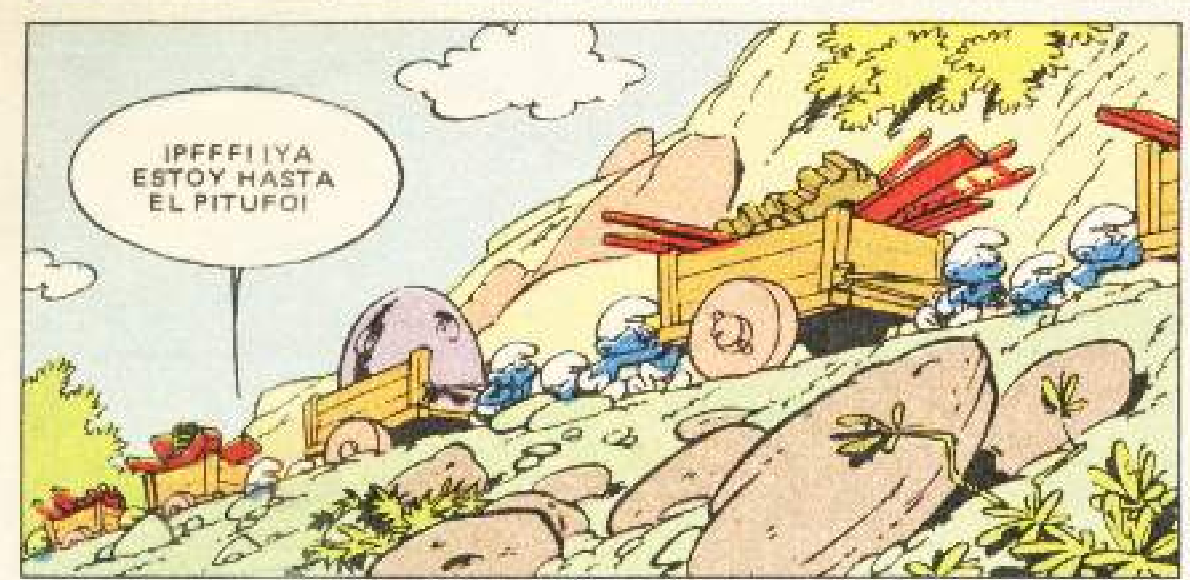

¡JI, JI, JI! ¡NO ES VERDAD! ¡MENUDO SUSTO OS HE PITUFADO! ¿EH?
¡EL PITUFO BROMISTA!


¡NO TIENEN EL MÁS MÍNIMO SENTIDO DEL PITUFO!

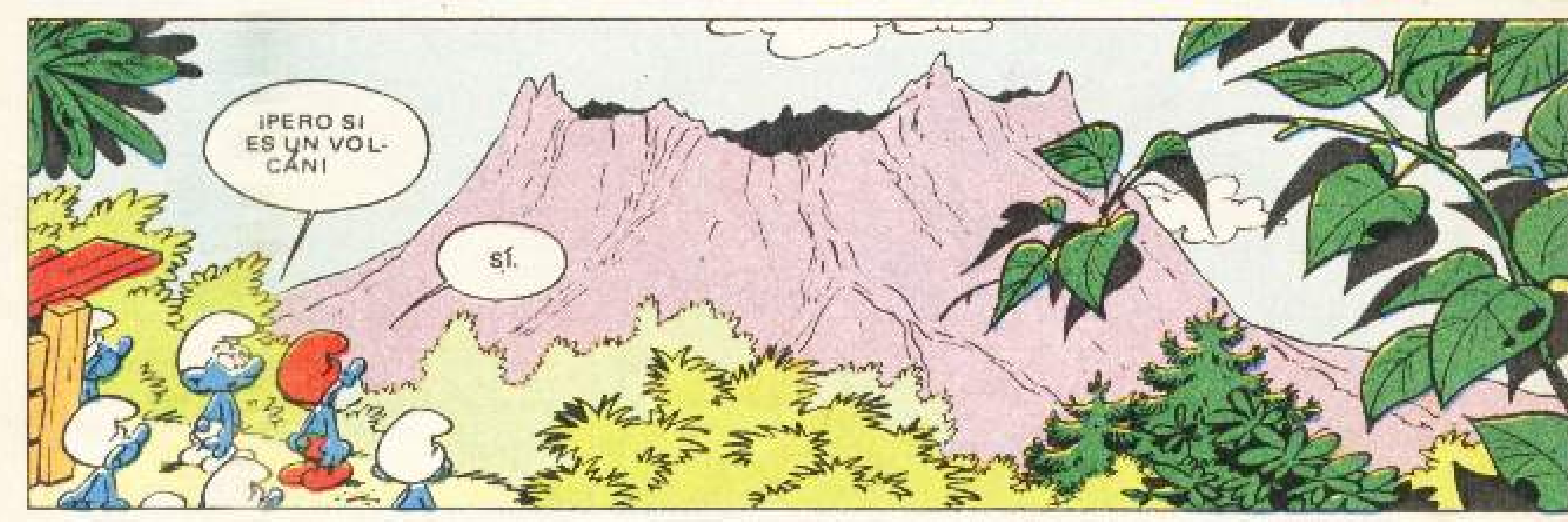

Y, AL LLEGAR LA NOCHE, AGOTADOS, DUERMEN BAJO LAS ESTRELLAS...
¿ESTÁ MUY LEJOS AÚN, GRAN PITUFO?
¡SI!
10



¡EL PLAN PARA AYUDAR AL COSMOPITUFO ESTABA EN MARCHA! PERO, ¿DARÁ RESULTADO?



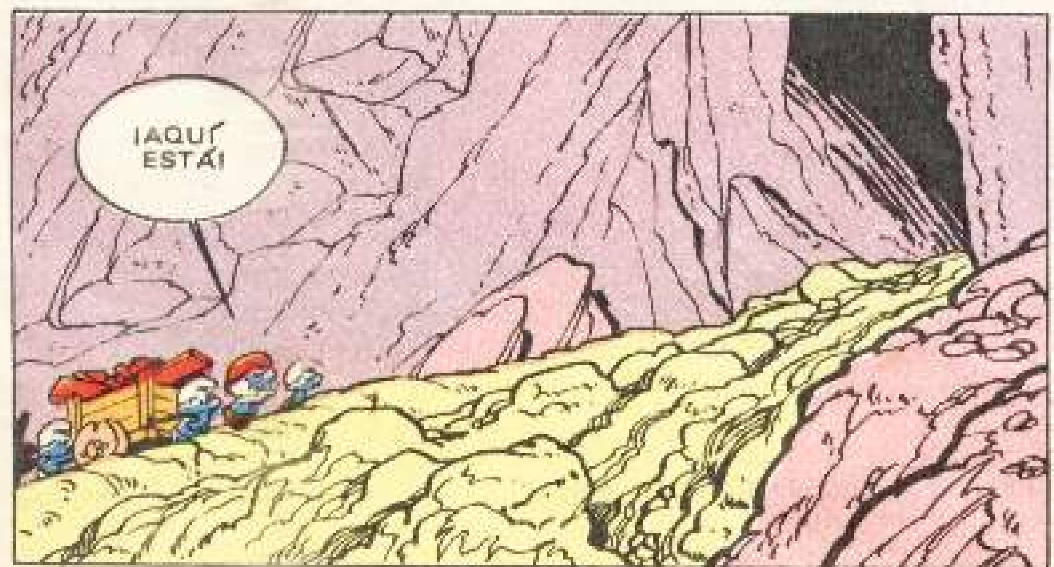















¡AYAYAY!
¡PITUFESE QUIEN PUEDA!
¡NOS PITUFARÁ COMO SALCHICHAS!


¡ESPERAD! HA SIDO UN TRUENO... HAY UNA TORMENTA A LO LEJOS.


¡JE, JE, JE! ¡YA SABÍA YO QUE ERA UN TRUENO!
¡Y YO! PITUFÉ DETRÁS VUESTRO PARA PEDIROS QUE VOLVIERAIS.
¡SÍ, SÍ! ¡UN PITUFO!

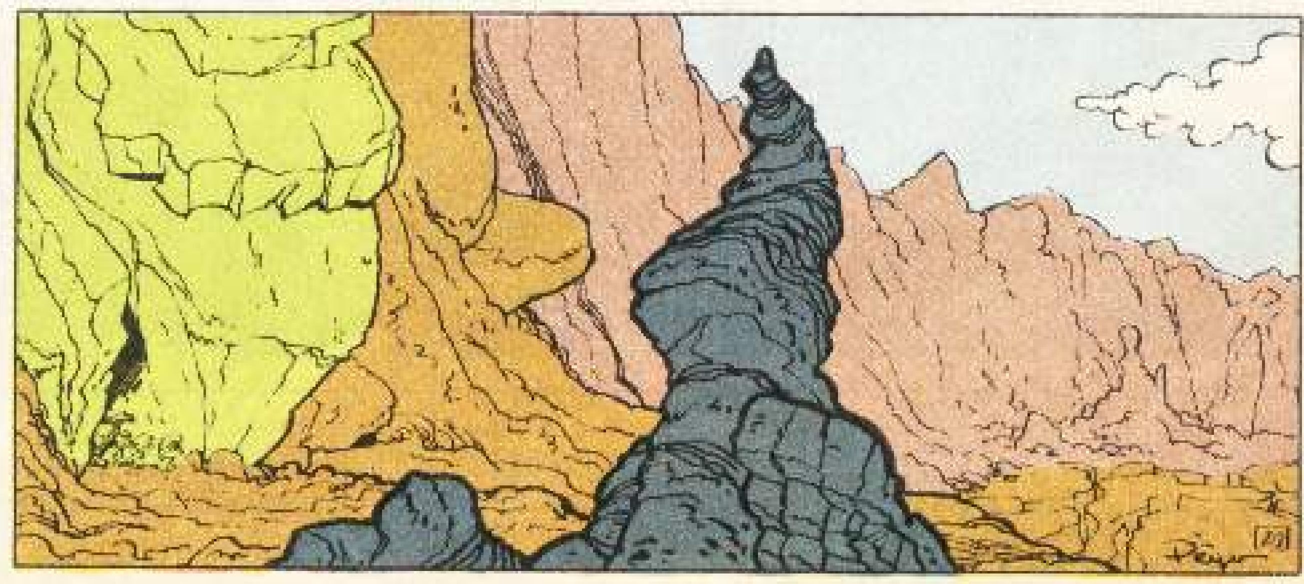

¡VAMOS ALLÁ!


¡REPITUFO! ¡QUÉ OSCURO ESTÁ ESTO!
SI HUBIERA SABIDO QUE IBA A LLEVARNOS POR AQUÍ, LE HUBIERA PITUFADO CUATRO PITUFAS, AL GRAN PITUFO.


LO QUE ACABAS DE DECIR ESTÁ MUY PITUFO, NO SE PUEDE PITUFAR AL GRAN PITUFO LO QUE...


...UNO PITUFA, SE LO DIRÉ AL GRAN PITUFO PORQUE YO SIEMPRE...
PATS


¡UN POCO MÁS DE VALOR! YA LLEGAMOS A LA SALIDA.




ESTA VEZ, HEMOS LLEGADO.
¡PUES YA ERA HORA! NECESITO DESCANSAR.


Y, AHORA, TODOS A TRABAJAR. HAY QUE REPITUFAR LA MÁQUINA.
!


¡Y MIENTRAS NOSOTROS SUDAMOS PITUFA PARA REPITUFAR LA MÁQUINA DEL COSMOPITUFO, ¿QUÉ ES LO QUE HACE ÉL? ¡PITUFAR!
ZZZ


¡HGMMGMMG...! YA LE HARÉ YO PITUFAR LAS ESTRELLAS, A ESE PITUFO SOÑADOR!! ¡Y SIN MOVERSE!


¡UF! HEMOS TERMINADO, GRAN PITUFO.
¡BIEN! VOLVED A COLOCAR AL COSMOPITUFO AHÍ ARRIBA, EN EL ASIENTO.


¡EH, Y NO OLVIDÉIS DARLE UNA ÚLTIMA RACIÓN DE JUGO DE FRAMBUESA!


CON CUIDADO... YA ESTÁ.
RRR ZZZ...


¿YA ESTÁ? ESTUPENDO. ASÍ PITUFARÁ UN BUEN RATO MÁS.


ESO NOS DARÁ TIEMPO PARA INSTALARNOS. SEGUIDME.
¡CÓMO! ¿NOS QUEDAMOS AQUÍ?


PERO, GRAN PITUFO... ¡SI NOS PITUFAMOS AQUÍ EL COSMOPITUFO SE DARÁ CUENTA DE QUE NO ESTÁ EN OTRO PITUFO!


¡NO! PORQUE, GRACIAS A ESTE BREBAJE QUE PITUFÉ LA OTRA NOCHE, NOS CONVERTIREMOS EN... ¡SCHLIPS! ESO ES.
?
?
¡NO ME GUSTAN LOS SCHLIPS!
Peyo







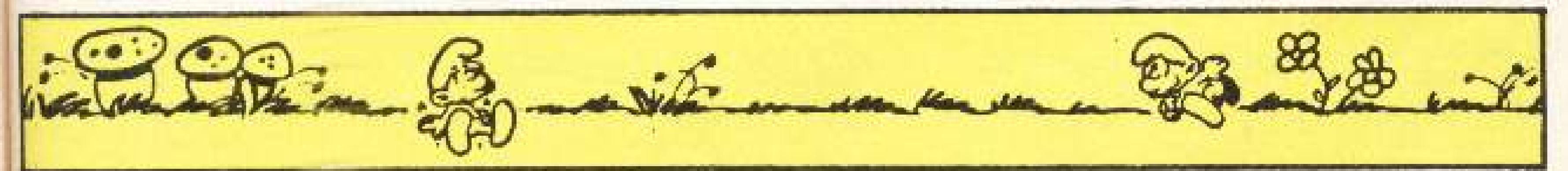








ES... ¡ESTOY EN OTRO PLANETA!



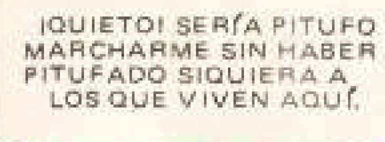

¡MI SUEÑO SE HA PITUFADO! ¡QUÉ CONTENTO ESTOY!


¡QUÉ FANTÁSTICO PAISAJE! ES EL PITUFO MÁS BELLO DE MI VIDA.


¿ESTARÁ HABITADO ESTE PLANETA?


¡KAYAAA!
¡KAYAAA!


¡PUES SÍ!


¡QUIETO! SERÍA PITUFO MARCHARME SIN HABER PITUFADO SIQUIERA A LOS QUE VIVEN AQUÍ.



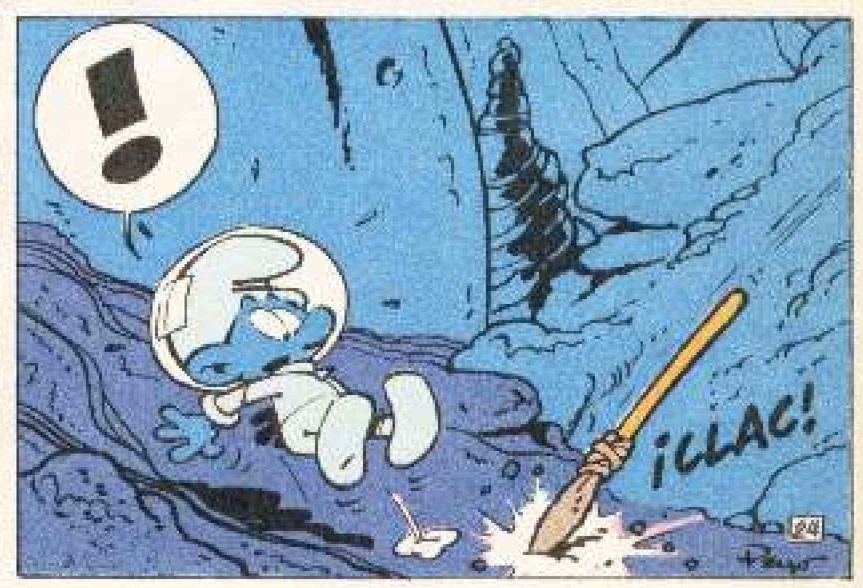

A LO MEJOR, NO SON MALOS.


¡OH, HOGUERAS!


¿QUÉ HACER? ¿PITUFAR O NO PITUFAR?




¡ESTÁ DECIDIDO! ¡PITUFO!


!
¡CLAC!
24
Peyo




¡KAYAAAA!


EJEM...YO, AMIGO...YO, LLEGAR EN GRAN MÁQUINA... VROUMM...VROUMM...YO PITUFO. ¡JE, JE!


Y YO SOY UN SCHLIPS, DE LA TRIBU SCHLIPS. ¿QUÉ ESTÁS SCHLIPSANDO AQUÍ?

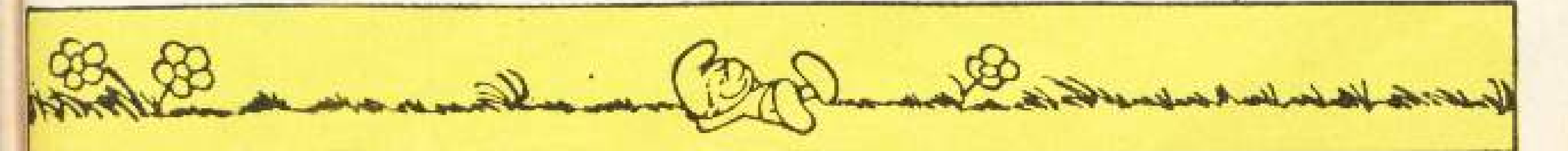

¿SCHLIPSANDO? EJEM... ¡AH, SÍ! PUES...ES UNA LARGA HISTORIA. VERÁS, DESDE HACE TIEMPO, SOÑABA CON PITUFAR OTRO PLANETA, HASTA QUE, UN DÍA, PITUFÉ UNA MÁQUINA QUE...


¡YA! SERÁ MEJOR QUE LE SCHLIPES ESO AL MAGNUS SCHLIPS. ¡VAMOS, SCHLIPSAME!

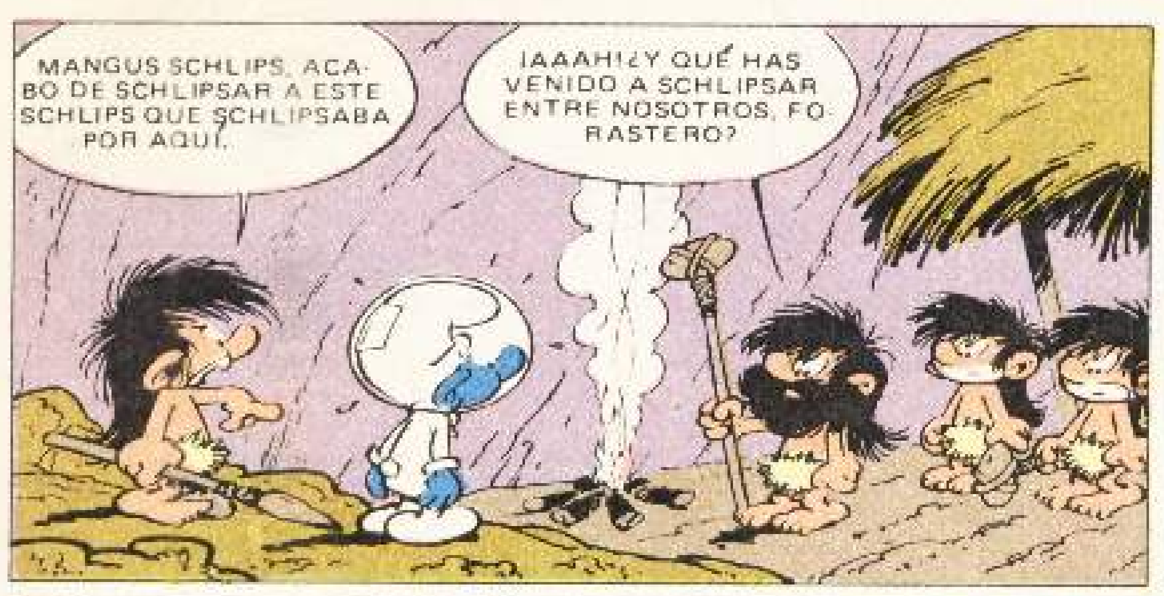

Y NO INTENTES SCHLIPSARTE, O...
PERO...

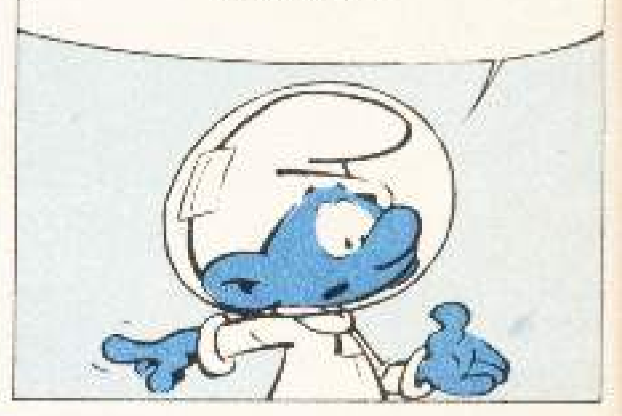

¡ME HAN HECHO PITUFERO! ¿QUÉ SERÁ DE MÍ?


25



¡EL SUEÑO DEL COSMOPITUFO SE HABÍA HECHO REALIDAD! AL MENOS, ESO CREÍA EL...









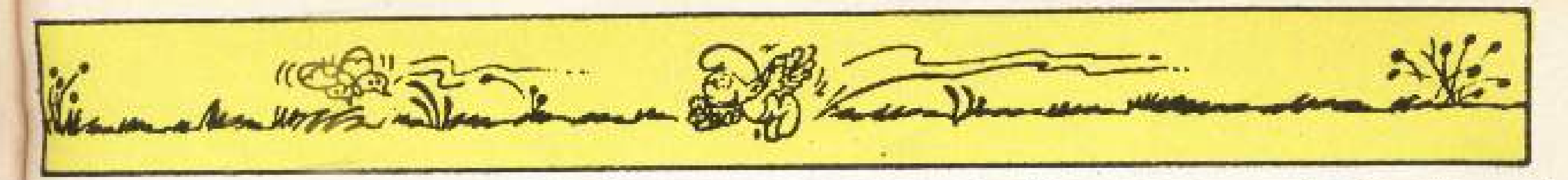













ESCUCHAD TODOS: VAMOS A SCHLIPSAR UNA GRAN FIESTA EN HONOR DEL COSMOPITUFO.
¡UF!


¡KAYAAAAA!
¡VAMOS A SCHLIPSAR UN BANQUETE Y MÚSICA!
A MÍ NO ME GUSTAN LAS FIESTAS


MIENTRAS ESPERAMOS A QUE TERMINEN LOS PREPARATIVOS, SCHLIPSANOS UN POCO DE TU PLANETA SCHLIPSADO'


PUES...LA TIERRA ESTA PITUFADA SOBRE TODO POR SERES HUMANOS. SON MUY GRANDOTES, Y NADA DIVERTIDOS. NOSOTROS, LOS PITUFOS, SÓLO SOMOS CIEN.


...ESTÁ EL PITUFO GOLOSO, EL PITUFO BROMISTA, EL PITUFO HARAGÁN, EL PITUFO GRUÑÓN, EL PITUFO GAFITAS...ESE SE PSSA LA VIDA PREDICANDO, PONIENDO EL DEDO ASÍ. ¡ES UN AUTÉNTICO PITUFOSO!
¿QUEEE? PERO SI...
PAF

TAMBIÉN ESTA EL GRAN PITUFO, EL JEFE DE LOS PITUFOS. TIENE UNA GRAN BARBA BLANCA.
¿SI?


LE QUEREMOS MUCHO...ES MUY BUENO. ¡NO SÉ QUÉ PITUFARÍAMOS SIN ÉL!


CLARO QUE, ENTRE NOSOTROS, TE DIRÉ QUE A VECES, NOS SACA DE LAS PITUFAS, PERO NO SE LO TENEMOS EN CUENTA, PORQUE ES MUY VIEJECITO Y, COMO TODOS LOS VIEJECITOS ESTÁ ALGO PITUFIDO.


¿QUÉ HABRÉ DICHO YO?¿QUÉ LES PASA?


TODO ESTÁ LISTO, MAGNUS SCHLIPS. ¡YA PODEMOS SCHLIPSAR LA GRAN FIESTA!
27


¿VIENE YA ESA CREMA DE SCHLIPS?
SÍ, SÍ, YA CASI ESTÁ SCHLIPSADA.
¿QUIERES UN POCO DE SCHLIPS?
SÍ.
¡QUÉ PITUFO ESTÁ TODO! ME GUSTARÍA PITUFAR UN POCO MÁS.
¡SCHLIPSEMOS NUESTRO SCHLIPS A LA SALUD DEL COSMOPITUFO!
¡MÚSICA!


¡TOUUUUT!
¡DOING!
¡DOING!
¡BOUM!
¡BOOOM!
¡BOM!


¡KAYAKAYAKAYAAA!

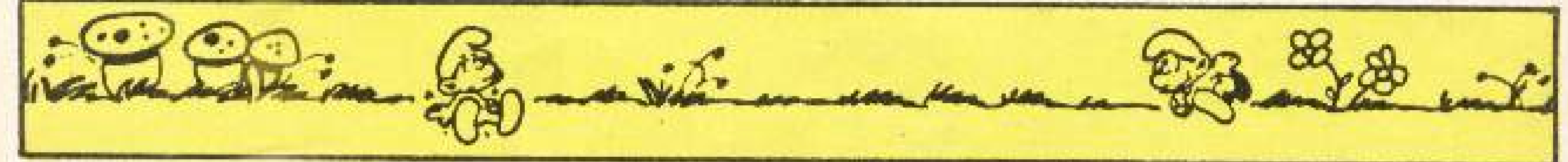

¡OH, MÚSICA Y BAILE! ESPERAD, VAMOS A PITUFAR EN TORNO AL FUEGO.


¡CUIDADO!
¡HOP!


Y, AHORA, VOY A SCHLIPSAROS ALGO QUE NO HABÉIS SCHLIPSADO JAMÁS.


FIJAOS BIEN: SCHLIPSO UN POCO DE POLVO MÁGICO AL FUEGO Y...

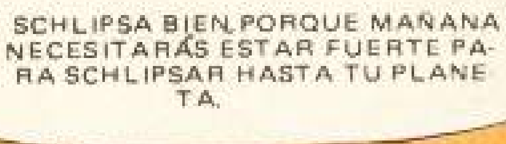

¡OOOH!
¡AAAH!
¡QUÉ HERMOSO SCHLIPSÁCULO!




¡YA SE LEVANTA EL DÍA! ¡ES HORA DE IR A SCHLIPSARNOS!


TU SCHLIPSERÁS AQUÍ.
POR EL COSMOPITUFO... SCHLIPS... SCHLIPS...
¡HURRA!


ESTA SERÁ TU SCHLIPS.
!


SCHLIPSA BIEN, PORQUE MAÑANA NECESITARÁS ESTAR FUERTE PARA SCHLIPSAR HASTA TU PLANETA.




¡OH, NO! ¡NO QUIERO REPITUFAR A LA TIERRA, ME SIENTO MUY FELIZ ENTRE VOSOTROS, ¡HE DECIDIDO PITUFARME AQUÍ PARA SIEMPRE!


¿QUÉEE? PERO... PERO... ¡ES IMPOSIBLE! NOSOTROS...
RRRRR ZZZZ


¡ESTA SÍ QUE ES BUENA!

¿ESTÁ CONTENTO, GRAN PITUFO?
¡DEMASIADO! HASTA TAL PITUFO QUE HA DECIDIDO PITUFARSE AQUÍ PARA SIEMPRE.


PERO, ENTONCES... ¿TENDREMOS QUE SEGUIR SIENDO SCHLIPS TODA LA VIDA?
¡IMPOSIBLE! ¡HAY QUE PITUFAR LA VERDAD!


¡NO, ESPERAD! TENGO UNA IDEA.
29





MÁS TARDE...
¡AAAH! ¡HE PITUFADO COMO UN LEÑO! ¡QUÉ HERMOSO PLANETA!



¡CU-CUUU! ¿YA OS HABÉIS PITUFADO?
¡CUIDADO! AHÍ VIENE.



¿SIGUES DECIDIDO A SCHLIPSARTE ENTRE NOSOTROS, COSMOPITUFO?
SÍ, SÍ, MAGNUS SCHLIPS.



PUES BIEN, PARA ENTRAR A FORMAR PARTE DE NUESTRA TRIBU, TENDRÁS QUE PROBAR TU VALOR Y HABILIDAD.



¿AH, SÍ? ¿Y QUÉ VOY A TENER QUE PITUFAR PARA PROBARLO?



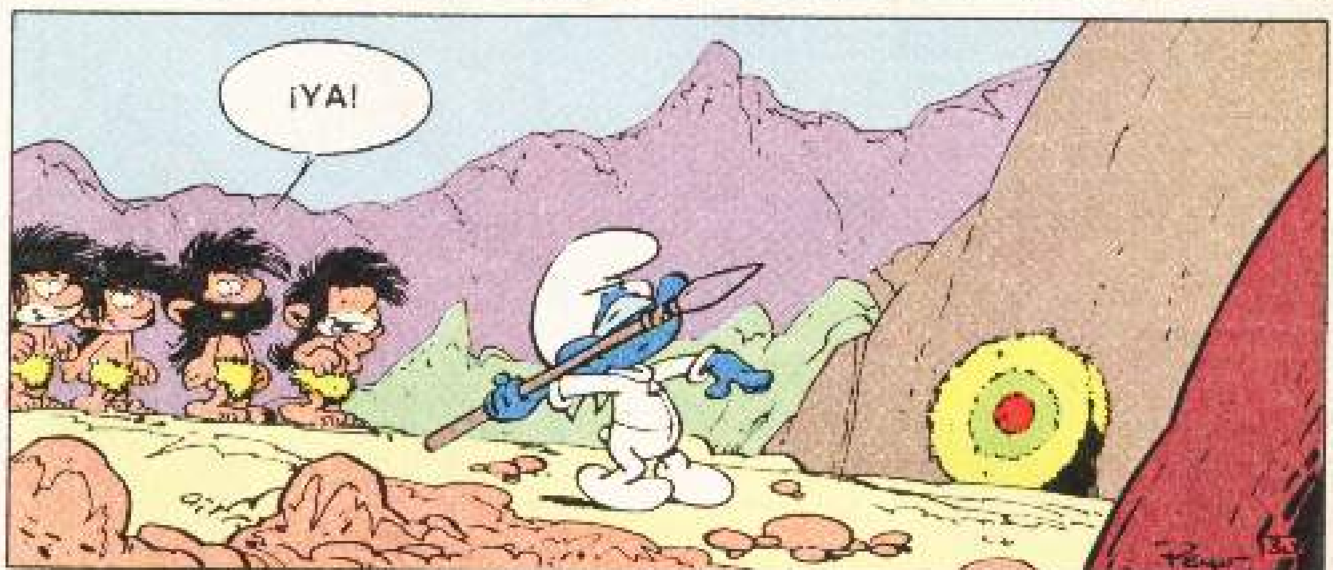
¡OH, NADA DEL OTRO SCHLIPS! CON LOS OJOS VENDADOS Y DESPUÉS DE SCHLIPSAR TRES VECES SOBRE TI MISMO, TENDRÁS QUE SCHLIPSAR ESTA SCHLIPS EN EL CENTRO DEL BLANCO.



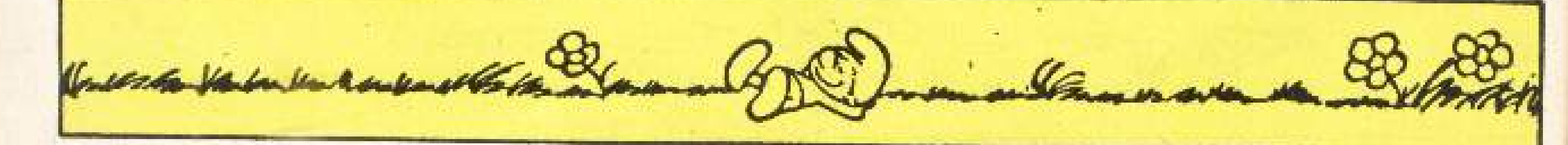
¿NO SCHLIPAS NADA?
PUES... ¡NO!



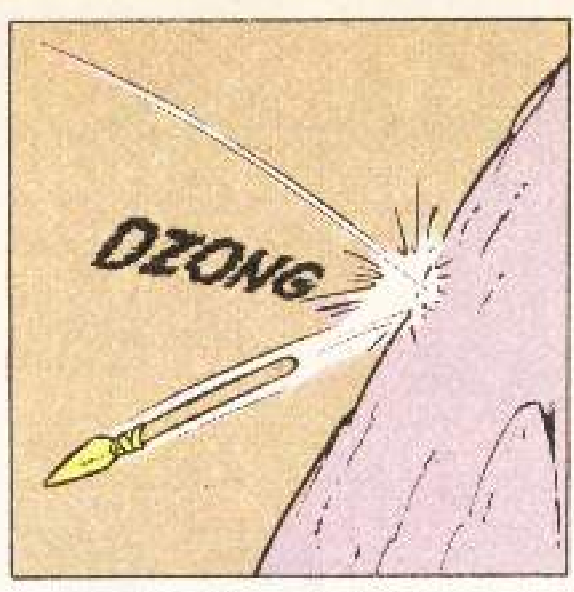
UNA... DOS... ¡Y TRES!

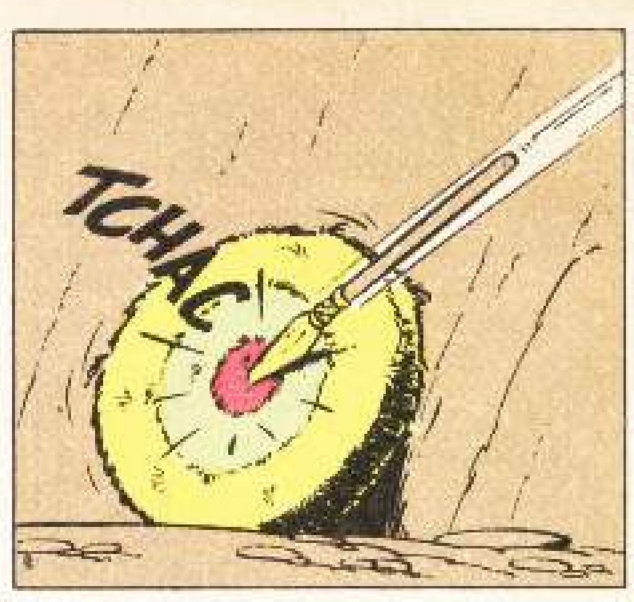


¡YA!




¡A VER QUE TAL PITUFA LA COSA!


DZONG


TCHAC


¡LO CONSEGUÍ! ¡LO CONSEGUÍ!


BUENO, MAGNUS SCHLIPS... AHORA YA SOY UNO DE LOS VUESTROS, ¿VERDAD?
PUES... EJEM...


¡OH, NO! TODAVÍA NO. SÓLO HAS SCHLIPSADO LA PRIMERA PRUEBA.


SCHLIPSATE AQUÍ UN MOMENTO. TENEMOS QUE DELIBESCHLIPSAR.


¡RECONTRAPITUFOS! VAYA MALA PITUFA.
HAY QUE EVITAR QUE PITUFE NADA MÁS.
SÍ, PERO, ¿CÓMO?
¿Y SI LE HICIÉRAMOS PITUFAR POR UN POSTE UNTADO DE PEZ?


¡BUENA IDEA! ¡ID A PITUFAR UN POSTE.
ESO, ESO.


BUENO, PARA PASAR LA SEGUNDA PRUEBA, TENDRÁS QUE SCHLIPSAR HASTA LO ALTO DE UN POSTE.
¿SÓLO ESO? ¡QUÉ FÁCIL! ENTRE LOS PITUFOS, YO ERA SIEMPRE EL QUE PITUFABA EN ESE JUEGO.


TODO LISTO, SCHLIPS.
31
Peyo



¿PODRÍAN CONVENCER AL COSMOPITUFO PARA QUE REGRESARA A SU "PLANETA"?















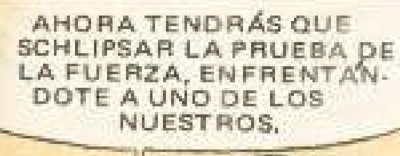













AHORA TENDRÁS QUE SCHLIPSAR LA PRUEBA DE LA FUERZA, ENFRENTANDOTE A UNO DE LOS NUESTROS.
¡AH!


VOY A SCHLIPSAR A TU ADVERSARIO AL AZAR. VEAMOS...
¡AY, REPITUFA! ¿CUÁL DE ELLOS SERÁ? ¡LA PEGA ES QUE DISFRAZADOS DE SCHLIPS, SON TODOS IGUALES!


¡NO! ESE ES EL PITUFO BROMISTA.


Y ESE EL PITUFO HARAGAN.


Y ESE EL PITUFO GOLOSO.


¡EL PITUFO GAFITAS, SIN GAFITAS!


EL PITUFO GRUÑON.


EL PITUFO MÚSICO.


¡AH! ESE ES EL PITUFO FORZUDO.


BIEN... SCHLPISEMOS A ESE, POR EJEMPLO.
¡MUY BIEN!
¿QUIÉN? ¿YO?


TE HAS EQUIVOCADO, GRAN PITUFO... ¡HAS PITUFADO AL PITUFO ROMÁNTICO!
!
¿EMPEZAMOS?


¡BING!
¡PIF!
¡PAF!
¡POF!
¡PRONTO! ¡PRONTO! ¡OTRA PRUEBA! ¿A NADIE SE LE OCURRE OTRA PRUEBA?
35


YA HABÉIS PITUFADO LO FUERTE QUE SOY. ¿Y AHORA QUÉ?
SCHLIPSAME, VAMOS A SCHLIPSAR LA CUARTA PRUEBA.


TIENES QUE SHLIPSAR HASTA EL OTRO LADO DEL LAGO.
BIEN.


SCHLIPSANDO ESTA PIEDRA CONTIGO...


PERO... ¡ES PITUFALMENTE IMPOSIBLE!
¡AH! PUES MIRA...


LO INTENTARÉ, PERO SÉ QUE NO...


!


¡AH, BUENO! EN ESTAS CONDICIONES...
?
?
?


¿QUÉ HABRÁ QUERIDO PITUFAR CON ESO?
NO SÉ.
¡EH! ¡MIRAD!


¡VUELVO EN SEGUIDA!


PERO, ESA PIEDRA...
¡FLOTA!
¡ES PIEDRA PÓMEZ! ¡PITUFAMOS IGUAL QUE ANTES!
34




¡BRAVO! ¡ESPERO QUE SCHLIPSARÁS TAMBIÉN EN LA PRUEBA SIGUIENTE.
¡VAYA! ¿ASÍ QUE TODAVÍA HAY MÁS PRUEBAS?


SÍ, SÍ, CLARO, HASTA QUE TÚ, EJEM... EN FIN... ¿VES ESAS MONTAÑAS? EN SUS CIMAS, SHLIPSAN EDELWEISS. ¡TENDRÁS QUE TRAERNOS UNO ANTES DE QUE ANOCHEZCA!
PERO SI YA ES MEDIODÍA Y...


¡POR ESO MISMO! ¡SCHLIPSATE SIN SCHLIPSAR MÁS TIEMPO!





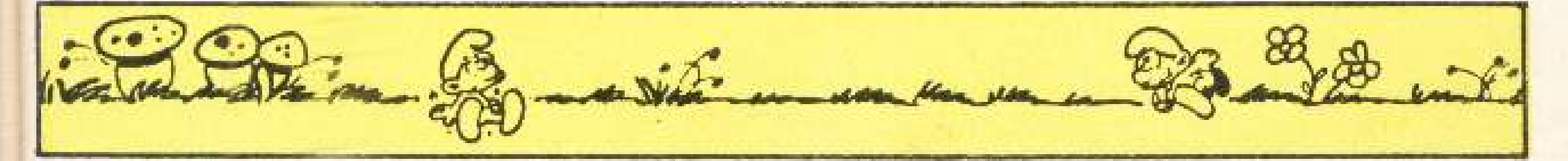

PFFF... PFFF... NO LO PI... TU... F... FARÉ JAMÁS.


¡OH! UNA PITUFA... SI SON TAN AMABLES COMO EN LA TIERRA, PUEDE QUE AUN LOGRE TRIUNFAR...
¡EH!


¡AH! EL SOL NO TARDARÁ EN PITUFARSE.
¡Y EL COSMOPITUFO SIGUE SIN APARECER!
ESTÁ VEZ, HA PITUFADO.


¡CUCUUUU! AQUÍ ESTOY.


¡CON EL EDELWEISS!
35

















PARA COMER, SOLO SCHLIPSARÁS ALGUNOS EDELWEISS...
Y BEBERÁS TAN SOLO ACEITE.
¡Y SOLAMENTE UNA VEZ AL DÍA!

EN TUS RATOS LIBRES, IRÁS A SCHLIPSAR EN LAS MINAS DE SAL.
¡TENDRÁS SIEMPRE LA SCHLIPS EN LOS LABIOS!
QUEDA CLARO QUE NO SCHLIPSARÁS NI SIQUIERA EN LAS FIESTAS.
TODO ESTO DURANTE QUINIENTOS CUARENTA Y TRES DÍAS.
DESPUÉS, Y SÓLO DESPUÉS, PODRÁS SCHLIPSAR QUE ERES UN VERDADERO SCHLIPS.
¡SIN QUEJARTE JAMÁS!

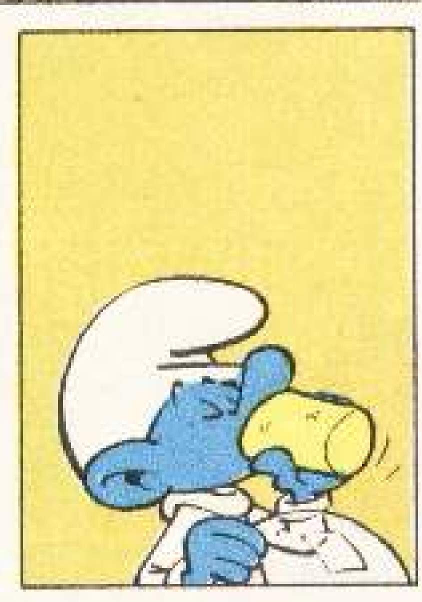




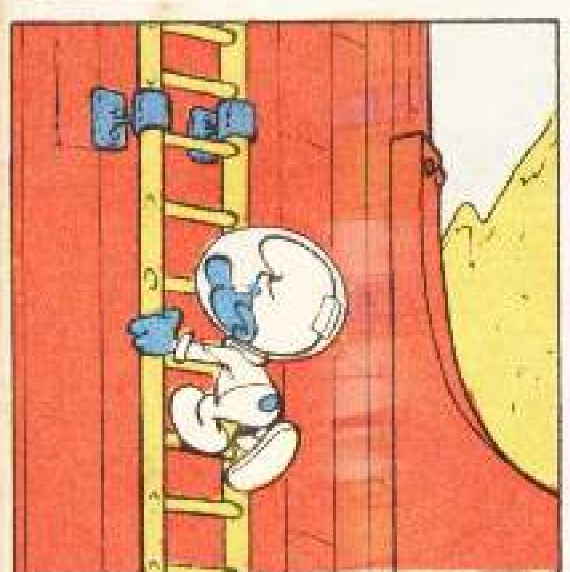

¡ADIÓS, MAGNUS SCHLIPS!
¡ADIÓS, COSMOPITUFO! ¡Y BUENA SCHLIPS!

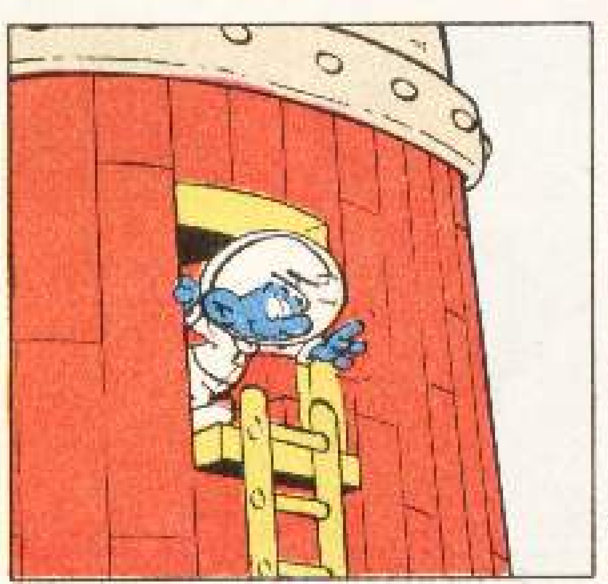

¡EH! GRAN PITUFO... TE OLVIDAS DE...
¿QUÉ?


¡AH, SÍ! ¡UN BRINDIS! ¡UN BRINDIS, ANTES DE MARCHARTE!

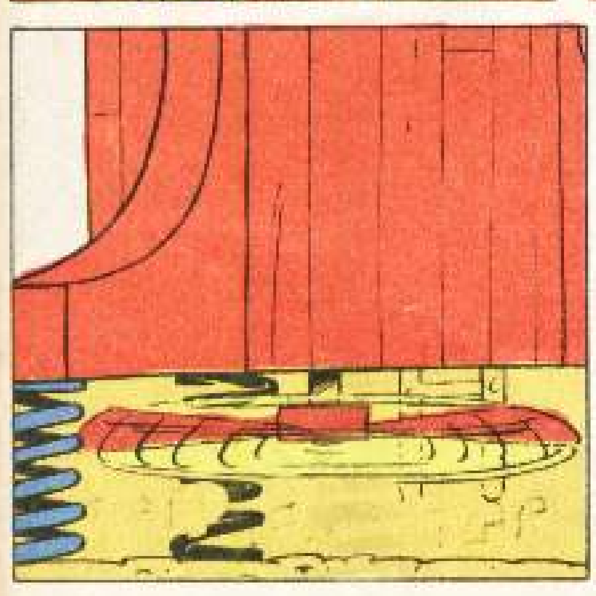


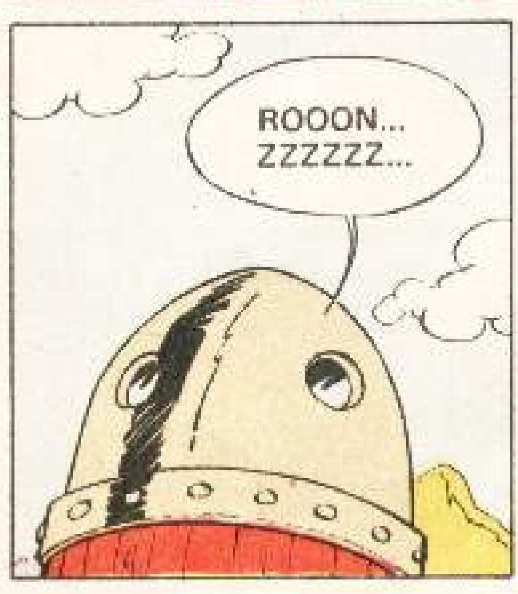

¡HUMMM! ¡QUÉ RICO! ME PITUFA EL JUGO DE FRAMBUESA...
¿AH, SÍ? ¡VAYA!



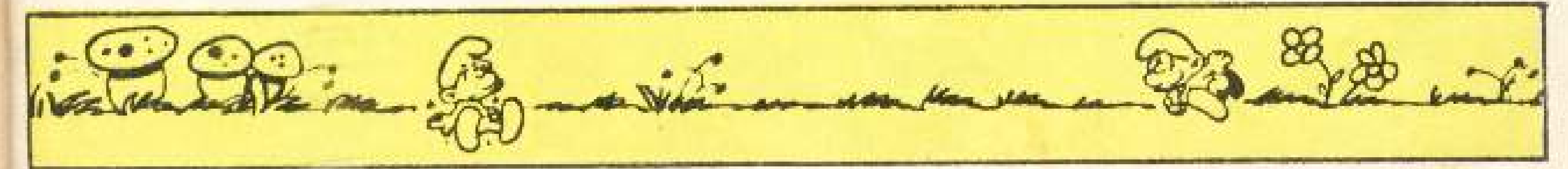



¡ESTA DICHOSA CEREMONIA EMPIEZAAA RESULTAR PITUFOSA!




ROOON... ZZZZZZ...

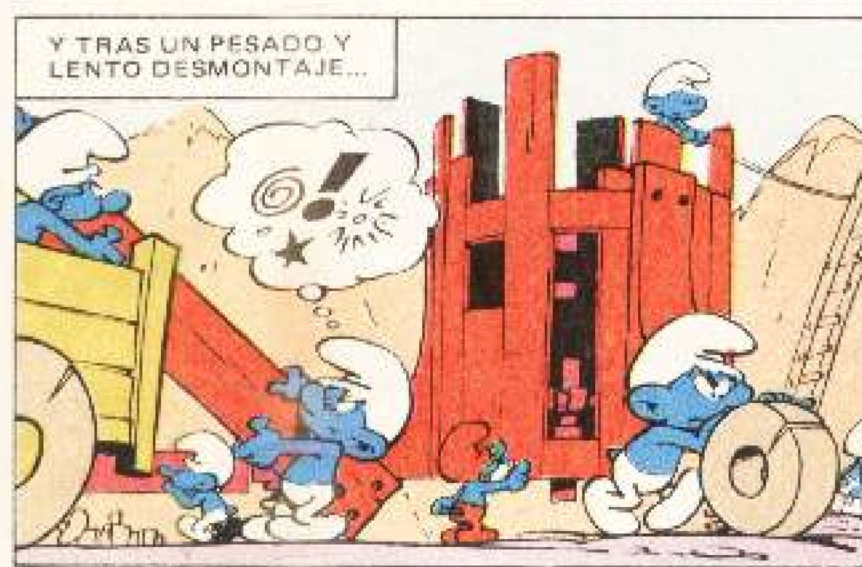

¡UF! ¡POR FIN!



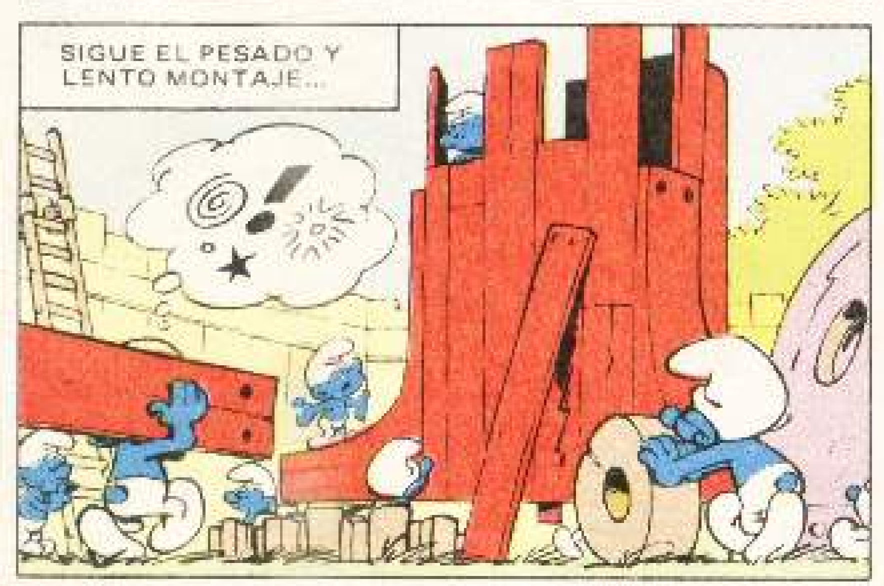
¡EL POBRE COSMOPITUFO ESTABA DESOLADO...! ¡A PUNTO DE REGRESAR A SU "PLANETA"!






















¡AH, GRAN PITUFO! ¡QUÉ CONTENTO ESTOY DE VOLVER A PITUFARNOS!
¡Y YO! ¡Y NOSOTROS! CUENTA, CUENTA...


¡FORMIDABLE! ¡FANTÁSTICO! ¡PITUFORROCOTUDO! LLEGUÉ HASTA UN PLANETA PITUFADO POR LOS SCHLIPS!
¡AH!


UN PUEBLO ALGO PRIMITIVO, PERO SIMPÁTICO... CUANDO ME PITUFÉ ENTRE ELLOS, SE POSTRARON DE PITUFAS ANTE MÍ...


DESPUÉS, PITUFARON UNA GRAN FIESTA EN MI HONOR. YO OCUPABA EL LUGAR DE PITUFA. EL SILLÓN DEL MAGNUS SCHLIPS, UN BONACHÓN, ALGO PITUFO, CON LOS AIRES DE GRANDEZA QUE SE DABA, PERO SIMPATICOTE...
¡JI, JI, JI!


AL DÍA SIGUIENTE, PITUFÉ ALGUNAS EXHIBICIONES: PITUFAR UNA LANZA EN UNA DIANA, VENCER A UN SCHLIPS FORZUDO, Y GRANDOTE,... ¡POR LO MENOS PITUFABA DOS METROS!
¿YO? PERO SI APENAS PITUFO...
¡SSST!


LOS SCHLIPS ME SUPLICARON QUE ME QUEDARA, PERO PITUFABA DE MENOS MI PAÍS, ASÍ QUE DECIDÍ VOLVER...


Y ESPERO QUE, AHORA YA NO QUERRÁS VOLVER A MARCHARTE...


PUES OS CONFIESO QUE ME TIENTA BASTANTE PITUFAR OTROS PLANETAS, PERO...


SÉ MUY BIEN QUE EN NINGÚN SITIO SERÍA TAN PITUFIZ COMO AQUÍ, ASÍ QUE HE DECIDIDO PITUFAR MI MÁQUINA...


¡SABIA DECISIÓN! ¡Y AHORA, VAMOS A PITUFAR UNA GRAN FIESTA PARA CELEBRAR TU REGRESO...!
¡YUPIIIIIII!













103812

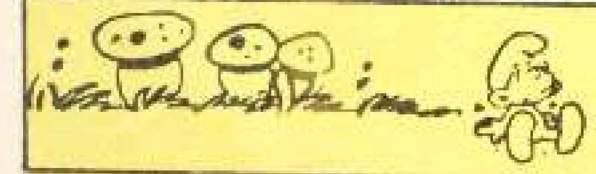


PITUFIN

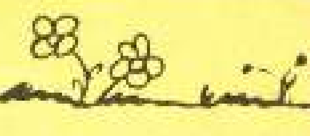








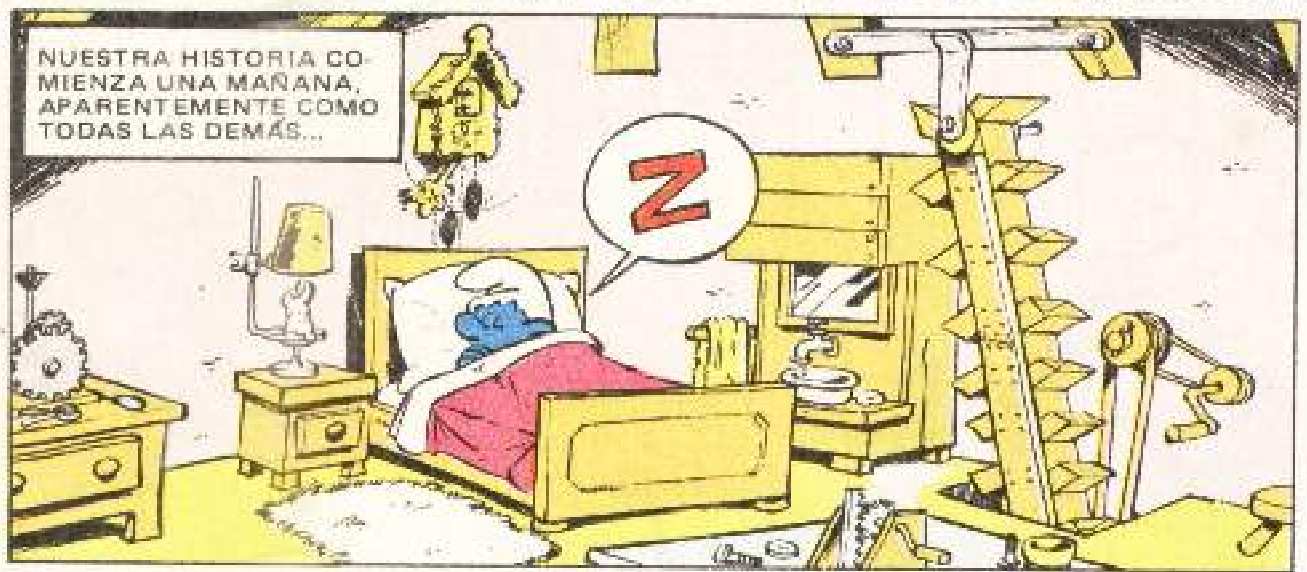


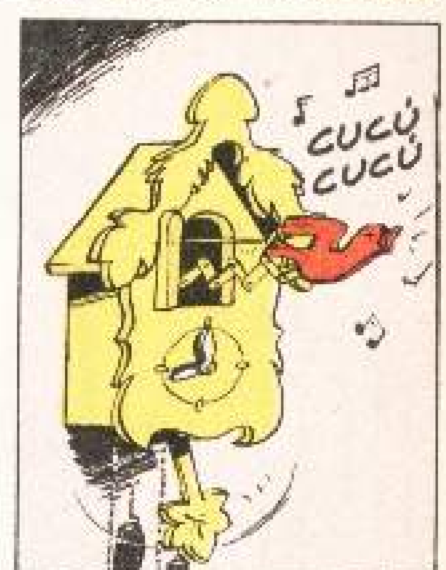




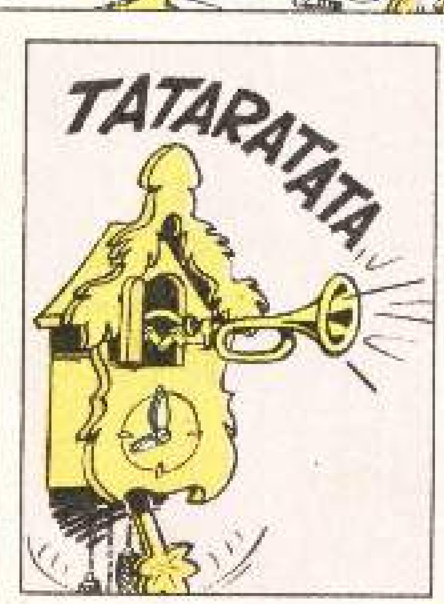
LOS PITUFOS EN EL PITUFADOR DE LLUVIA



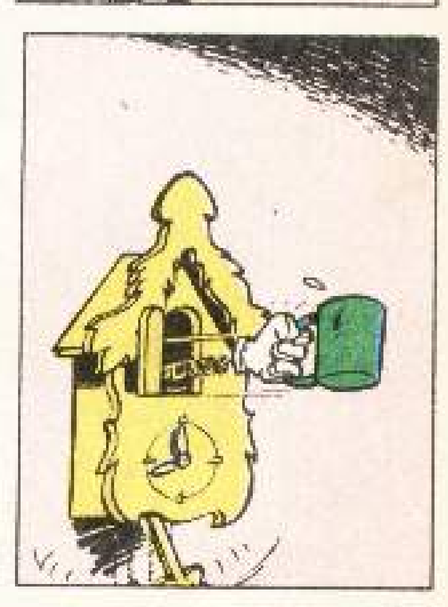






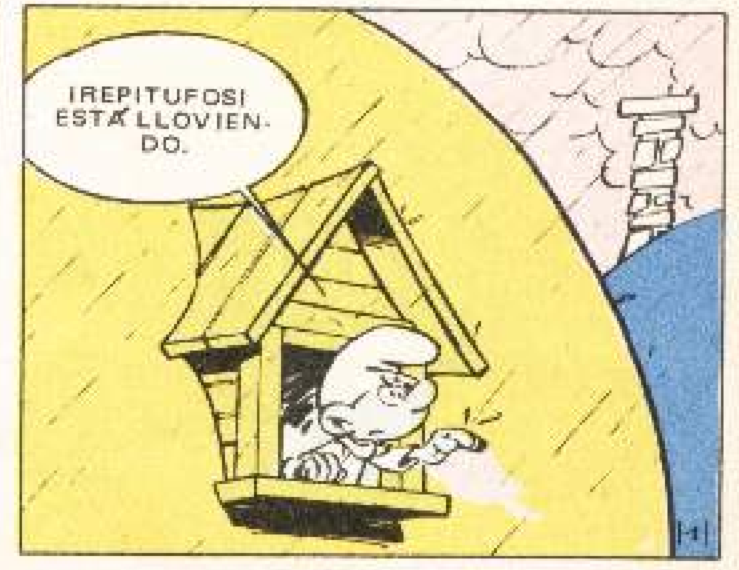













¡EL TIEMPO YA NO ES LO QUE ERA!
¿A MÍ ME LO PITUFAS?
LA CULPA LA TIENE EL GRAN PITUFO, CON TODOS ESOS EXPERIMENTOS.
¡PITUFA SEA! CADA VEZ QUE LAVO LA CARRETILLA, SE PONE A LLOVER.
¡BAH! UN POCO DE LLUVIA NO LES PITUFARÁ MAL A LAS PLANTAS.


¡ES UNA PENA! TODO EL MUNDO SE QUEJA DEL TIEMPO, PERO NADIE PITUFA NADA PARA QUE CAMBIE.


CLARO QUE... YO PODRÍA PROBAR A PITUFAR UNA MÁQUINA QUE...


VEAMOS... EN PRIMER LUGAR, TENGO QUE PITUFAR UN PLANO.


¡A TRABAJAR!


Y, DURANTE CUATRO DÍAS, CON SUS NOCHES...
PINC
PANC
BING
BANG
PAF


AHORA, TENGO QUE PITUFAR LAS MATERIAS PRIMAS EN LA MÁQUINA...


PRIMERAMENTE, UNA PIÑA PIÑONERA. ¡ES FUNDAMENTAL!


DESPUÉS, UNA VELETA Y UNA ROSA DE LOS VIENTOS.


Y UN SILBATO... Y UN GUISANTE DE OLOR QUE SE SIEMBRA A CUATRO VIENTOS... Y, QUIEN SIEMBRA VIENTOS, RECOGE TEMPESTADES.


PURÉ DE GUISANTES PARA LA NIEBLA... UN PRISMA PARA EL ARCO IRIS... UNA CEBOLLA DE DUCHA Y ALGUNAS NOTAS DESAFINADAS PARA QUE LLUEVA... UNO O DOS RELÁMPAGOS...


¡REPITUFA! POR POCO SE ME OLVIDA EL SOL.


¡EH, PITUFO! VE A BUSCARME UN RAYO DE SOL.


TOMA.


¡NO, NO! ¡ESTO ES UN RADIO DE RUEDA DE BICICLETA, SO PITUFO!


CREO QUE YA LO TENGO TODO: ORO, PUESTO QUE EL TIEMPO ES ORO, PARA LA ESCARCHA, FRUTA ESCARCHADA, PARA EL SOL, UNAS GAFAS... UNA NUBE DE HUMO... CLARAS BATIDAS A PUNTO DE NIEVE... UN PEDACITO DE ESPEJO, QUE SERVIRÁ PARA EL HIELO... PARA LA PRIMAVERA, BOTONES, PARA EL VERANO, EL CANTO DE UNA CIGARRA... PARA EL OTOÑO, UN NIDO DE GOLONDRINA, QUE AHORA YA NO PITUFAN LA PRIMAVERA... Y UNA BOCANADA DE AIRE FRESCO PARA EL INVIERNO...


¡TODO ESTÁ EN ORDEN!


SÓLO QUEDA PONER LA PITUFA EN MARCHA.


CLAN
¡YA ESTÁ!


POKETA POKETA POKETA
POKETA POKETA POKETA POK
¡YUPI!!! ¡FUNCIONA!
3




¿OTRA MAQUINITA, PITUFO MANITAS? ¿PARA QUÉ SIRVE?
¡VEN! PRONTO VAS A SABERLO, GRAN PITUFO.


EN ESTE MOMENTO, EL CIELO ESTÁ CUBIERTO. SUPONGAMOS QUE QUIERES PONER LA COLADA A PITUFAR AL AIRE LIBRE...

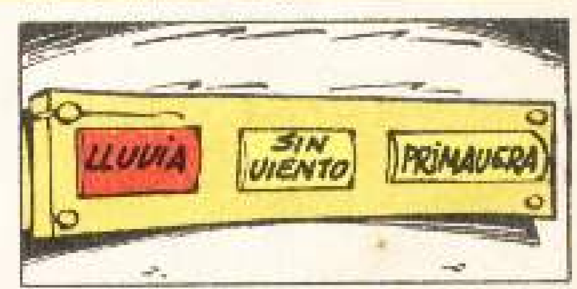

PARA ELLO, NECESITARÍAS QUE HICIERA SOL Y SOPLARA UNA SUAVE BRISA.

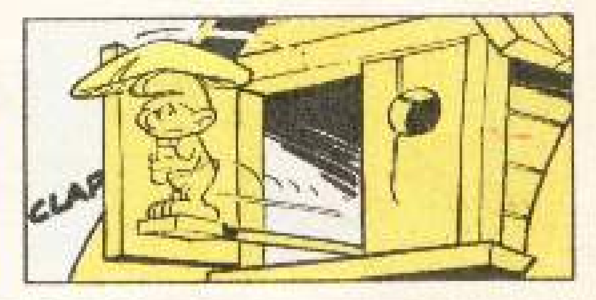

BASTARÁ CON ACCIONAR LOS MANDOS HASTA CONSEGUIR EL TIEMPO DESEADO.
SOL
BRISA
VERANO
CLANC


EL MECANISMO SE PONE EN MARCHA.


¡YA ESTÁ! SOPLA UNA LIGERA BRISA Y EL CIELO SE HA DESPEJADO.
?

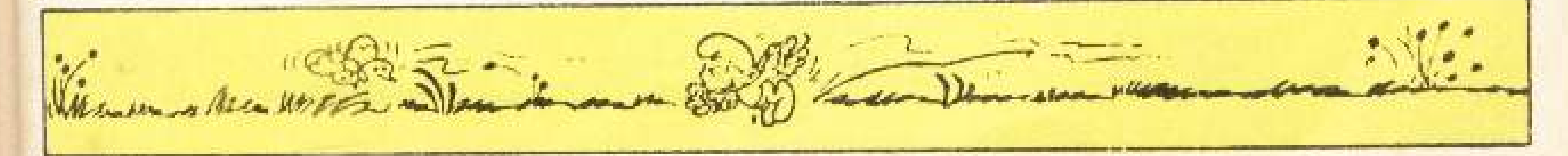

PERO SI LO QUE DESEAS ES REGAR UN POCO EL JARDÍN, LO QUE TE HACE FALTA ES UN CHUBASCO PRIMAVERAL.


LLUVIA
SIN VIENTO
PRIMAVERA




!
¡EXTRAORDINARIO!
¿VERDAD QUE SÍ?
!


¡HE PITUFADO UNA MÁQUINA PARA PITUFAR LA LLUVIA Y EL BUEN TIEMPO!
14




¡BRAVO! TÚ MÁQUINA ES PITUFAL. ¡RECIBE MIS MÁS CALUROSAS PITUFACIONES!


¿POR QUÉ NO INAUGURAMOS LA MÁQUINA CON UNA TARDE VERANIEGA, PARA IR DE MERIENDA CAMPESTRE?


¡YUPIiií!
¡A MÍ NO ME GUSTAN LAS MERIENDAS CAMPESTRES!
¡YA ESTÁ!


¡BUEN TIEMPO! ¡BUEN TIEMPO! LO QUE NECESITAMOS ES UN POCO DE LLUVIA. ¿QUÉ VA A SER SI NO, DE LA COSECHA?


¿VIENES, PITUFO POETA?
¡NO! PITUFAD SIN MÍ. APROVECHARÉ LA SOLEDAD PARA PITUFAR UNA ODA AL ASTRO REY.


¿PARA QUÉ HAS PITUFADO UN PARAGUAS?
¡MÁS VALE PREVENIR QUE CURAR! SIEMPRE SE LO DIGO AL GRAN PITUFO, Y EL GRAN PITUFO...


¡ME RÍO YO DE TODOS ESOS!


TENDRÉ QUE REGAR UN POCO.


PORQUE LAS MERIENDAS CAMPESTRES...


...NO SERVIRÁN PARA PITUFAR LECHUGAS.


¡ALGUIEN TIENE QUE PITUFARSE DEL TRABAJO!


¡PERO QUÉ PITUFO SOY! HAY UN MODO DE REGAR SIN ESFUERZO...




¡ESTE ES UN SITIO ESTUPENDO PARA MERENDAR!
¡SÍ! PODREMOS NADAR UN POCO.


SERÁ CUESTIÓN DE UN SANTIAMÉN...


VEAMOS... PRIMERO, HAY QUE MOVER ESTA PALANCA...


¡HUM! ¡ESTE ES UN SITIO IDEAL PARA QUE ACUDA LA INSPIRACIÓN...!


CLAN

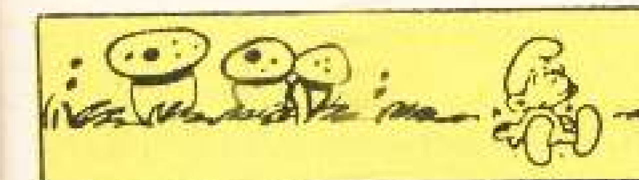

¡HUM! ¡HUM!
¡OH, ASTRO REY, SIN CUYA PRESENCIA...!


PLITCH


¡JE, JE! ¡ESA MÁQUINA ES ESTUPENDA PARA LA AGRICULTURA!


PERO... ¡SI SE HA PUESTO A LLOVER!


¡APUESTO A QUE LA MÁQUINA SE HA ESTROPEADO!
6






VOY A PROGRA-
MAR LOS MANDOS
PARA QUE LUZCA
EL SOL.
CLAN


¿LO VES, GRAN PI-
TUFO? ¡ERA UNA NU-
BE PASAJERA!


¡PITUFOS Y REPI-
TUFOS! ¡HA CESA-
DO DE LLOVER!


¡AHORA MISMO VOY
A PROGRAMAR LA MÁ-
QUINA PARA UN
AGUACERO!


BUENO...
VOLVAMOS A
EMPEZAR...
¡OH, ASTRO
REY, QUE CON
TÚ...!


BLACH

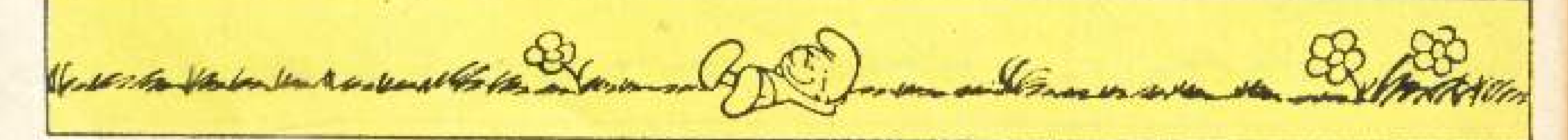

¡CONQUE ESAS TENE-
MOS! ¡BIEN! ¡VOY A PRO-
GRAMAR LA MÁQUINA
PARA UNA CANÍCULA!


¡JE, JE! ¡ADELAN-
TE, PLANTITAS!
CRECED, CRECED.


¡OH, NO!
MIS PLANTI-
TAS...


!


PARA PREVENIR
CUALQUIER NUEVA
INTERRUPCIÓN, COM-
PONDRÉ MI POEMA
AQUÍ MISMO...




!
¡OH, ASTRO REY! SIN EL CUAL...


¡EH, TU, POETA! ¿HAS SIDO TU EL QUE HA MOVIDO LOS MANDOS DE LA MÁQUINA?


¡HE SIDO YO! NECESITO QUE LUZCA EL SOL PARA QUE INFLUYA BENEFICIOSAMENTE SOBRE MI PITUFACIÓN.


¡Y YO NECESITO LA LLUVIA PARA MIS CULTIVOS!
THCAC


¡AH NO, PERDÓN! YO LLEGUÉ PRIMERO.
THCAC


¡DEJA TRANQUILA LA MÁQUINA, O SI NO...!
¡AY!

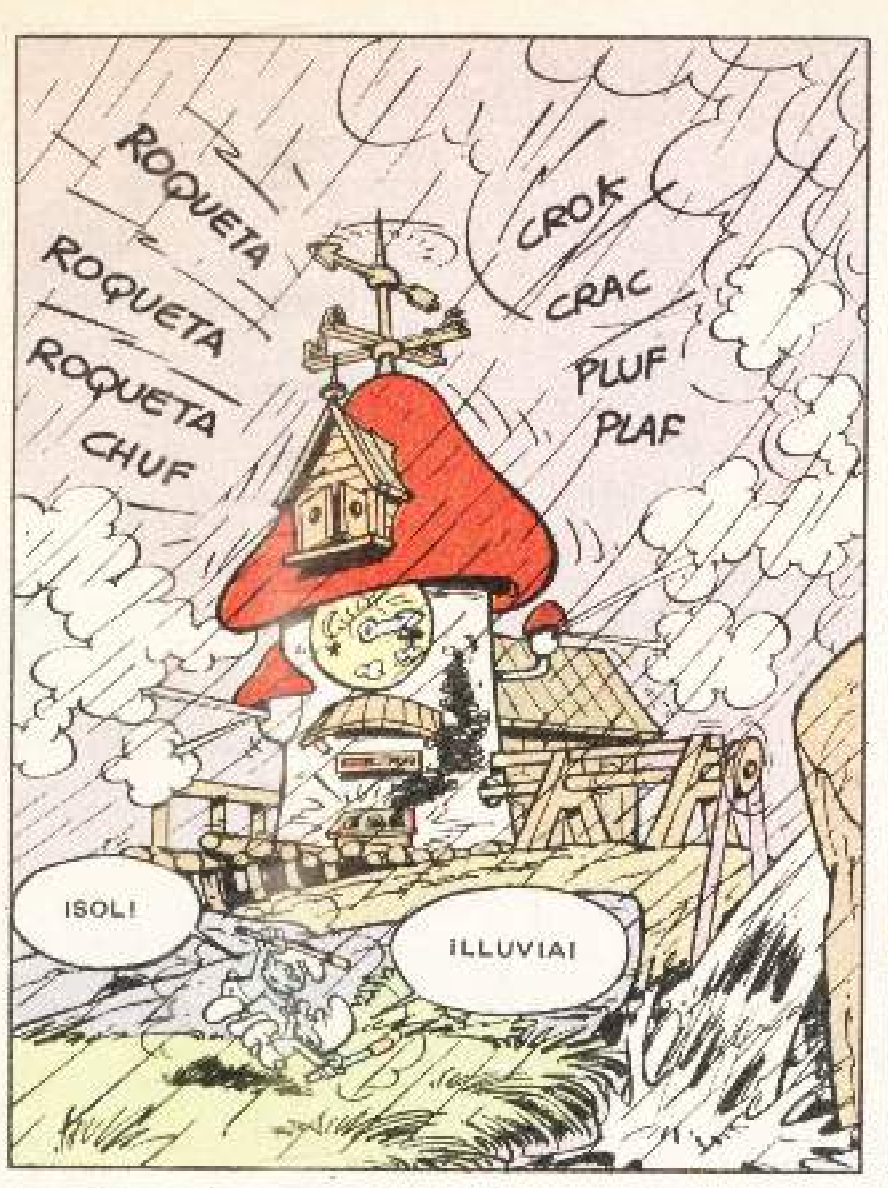

MIENTRAS...
¡REPITUFAS! ¡SE ME HA ATASCADO EL PARAGUAS!

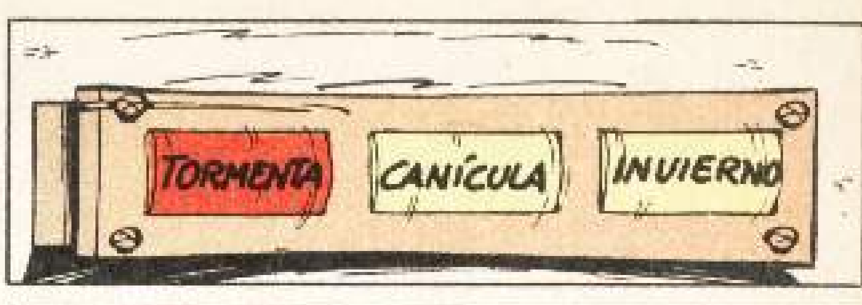

¡YA ESTÁ! ¡OH! HA DEJADO DE PITUFAR.

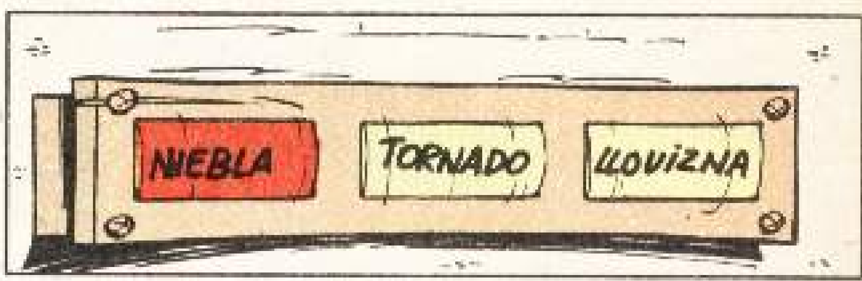

¡PITUFOS Y REPITUFOS! ¡LLUEVE OTRA VEZ Y EL PARAGUAS HA VUELTO A ATASCARSE!


¡AH, VUELVE A LUCIR EL SOL..! CREO QUE TU MÁQUINA NECESITA UNA PUESTA A PUNTO, PITUFO MANITAS...


¡Y YO QUIERO QUE LLUEVA Y LLOVERÁ!
¡NO! ¡HARÁ SOL!
8


ROQUETA
ROQUETA
ROQUETA
CHUF
CROK
CRAC
PLUF
PLAF
¡SOL!
¡LLUVIA!


TORMENTA
CANÍCULA
INVIERNO


NIEBLA
TORNADO
LLOVIZNA

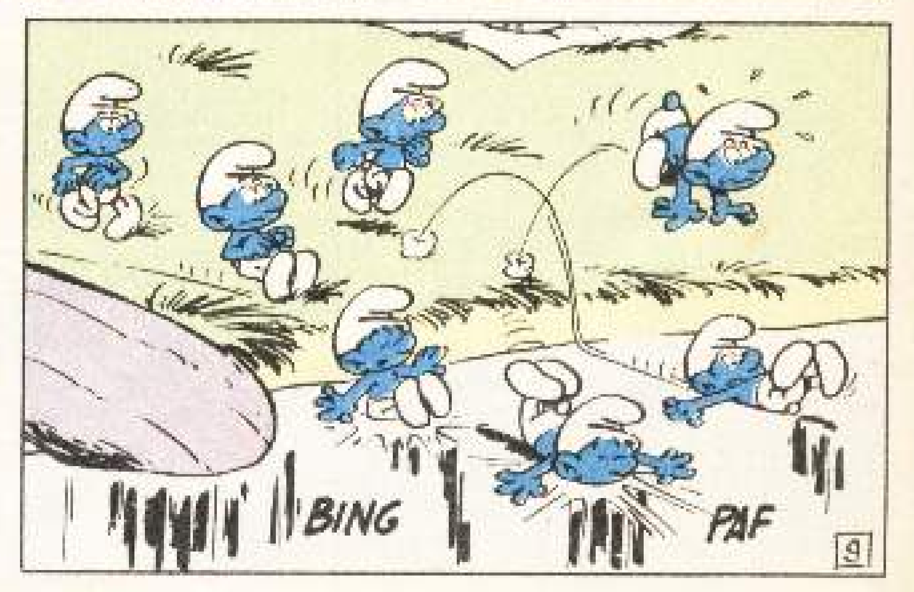


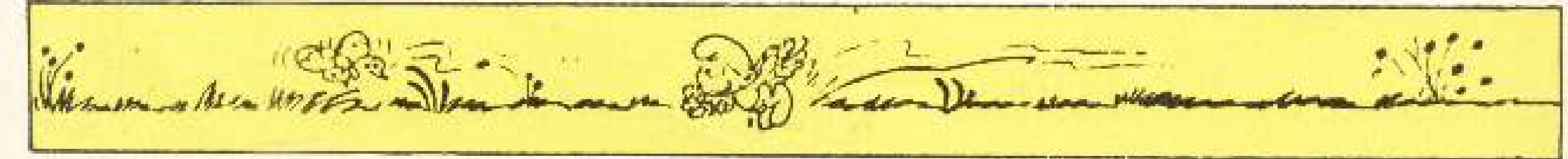

PAF
PAF


AL PROPIO TIEMPO...
¡UF! ¡QUÉ CALOR HACE, DE REPENTE!
¿Y SI NOS DIERAMOS UN CHAPUZÓN EN EL PITUFO?
¡BUENA IDEA! ¡EL ÚLTIMO EN LLEGAR AL AGUA ES UN PITUFO!


¡A MÍ NO ME GUSTA EL AGUA!



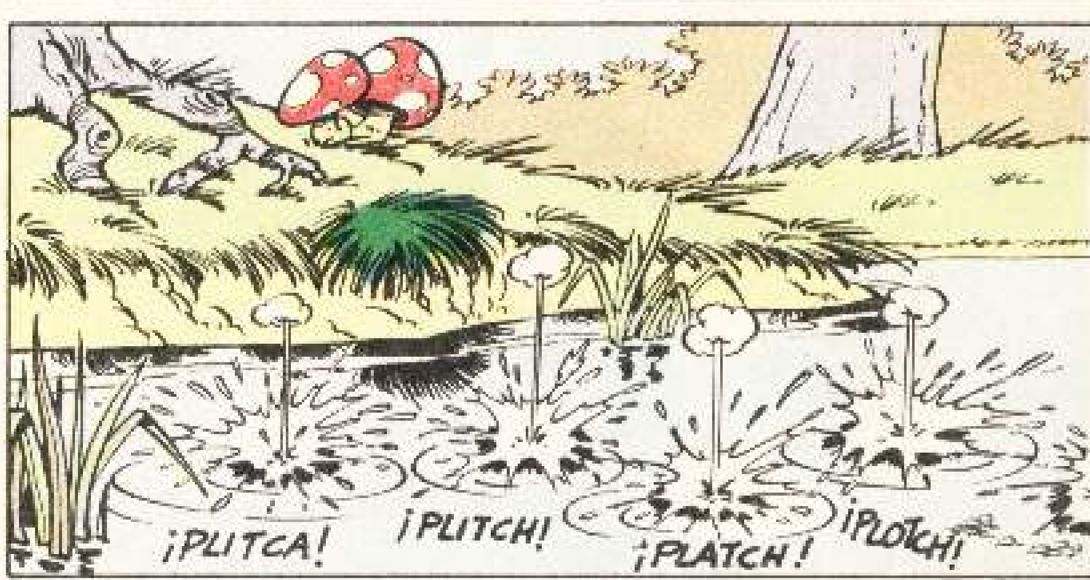

BING
PAF







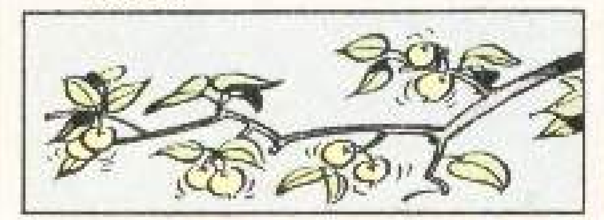








EL DESAJUSTE DE LA MÁQUINA PRODUCE CONSECUENCIAS INESPERADAS... LAS ESTACIONES SE SUCEDEN A RITMO DESENFRENADO...














BROOM
¡SAPRISTIPITUFA! TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE LA MÁQUINA DE PROGRAMAR EL TIEMPO SE HA ESTROPEADO.
KRAK


¡VOY A REGRESAR AL PUEBLO PARA REPITUFARLA A PUNTO!


Y, SIN EMBARGO, DOSIFIQUÉ BIEN LA ISOPITUFA...


LA PRESIÓN ATMOSPITUFÉRICA QUEDÓ REDUCIDA AL NIVEL DEL MAR...


Y PITUFÉ QUE EL ANTIPITUFÓN QUE VIAJA HACIA NUESTRAS TIERRAS SE...


¡LLUVIA! ¡LLUVIA!
NO. ¡SOL! ¡SOL!


¿NIEVE?


¡LA MÁQUINA HA DEBIDO ESTROPEARSE! ¡PRONTO! ¡HAY QUE REPITUFARLA!


¡NO HAY FORMA DE REPITUFAR LOS MANDOS!
¡LAS INSCRIPCIONES PITUFAN A TODA VELOCIDAD! ¡NO HAY FORMA DE PITUFARLAS!


¡TENEMOS QUE ARREGLARLA ANTES DE QUE SEA DEMASIADO PITUFO!


¡PRONTO! VAMOS A PREVENIR AL GRAN PITUFO!
11





¡CÓMO SUBE EL NIVEL DE LA PITUFA!


¡MIRA! ¡EL PITUFO MANITAS! ESTAMOS SALVADOS...


¡PRONTO! ¡TU MÁQUINA!
¿QUÉ LE PASA A MI MÁQUINA?


PUES... DISCUTIMOS UN POCO... Y HEMOS PITUFADO LOS MANDOS...
SÍ... ESTAN UN PITUFIN ROTOS...

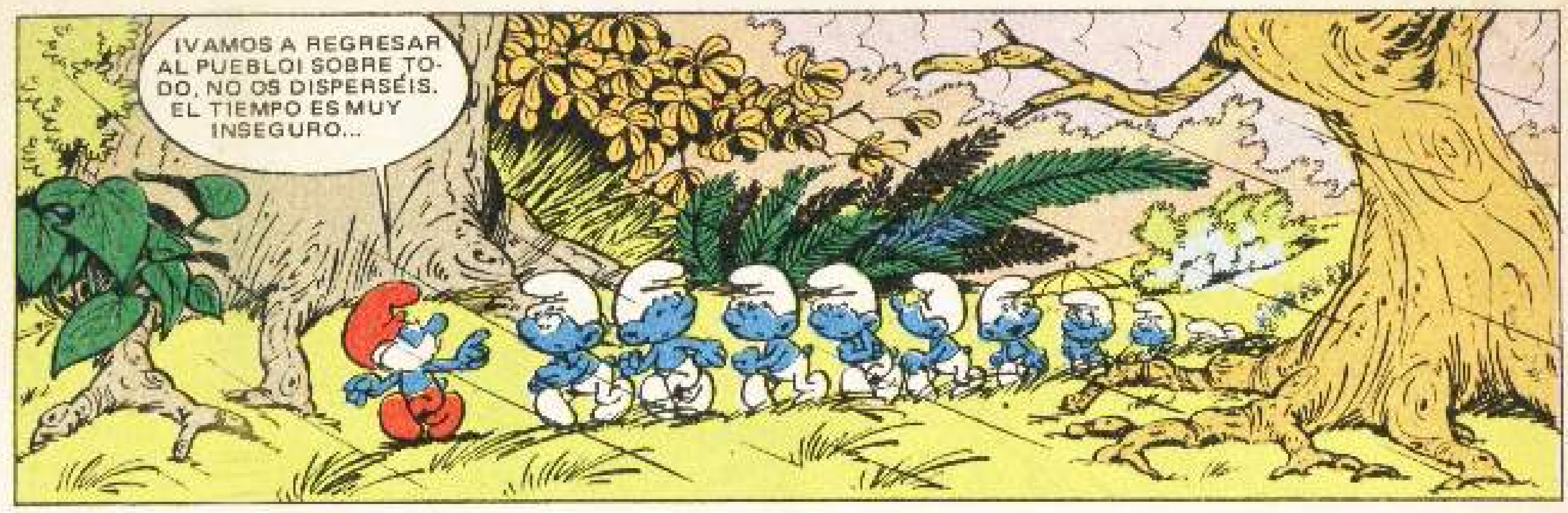

¡PITUFOS! ¡MÁS QUE PITUFOS! ¡VAMOS A REPARARLA!


¡CUIDADO! ¡UN TRONCO!


¡VA A CHOCAR CONTRA LOS PILARES DEL PUENTE!


CRAAC
¡EL PUENTE SE VIENE ABAJO!




¡VAMOS A REGRESAR AL PUEBLO! SOBRE TODO, NO OS DISPERSÉIS. EL TIEMPO ES MUY INSEGURO...


¡SAPRISTIPITUFA! ¡QUÉ "PURE DE GUISANTES"!
¡ÑAM! ¡ÑAM! ¡QUE RICO ESTÁ EL PURÉ DE GUISANTES!

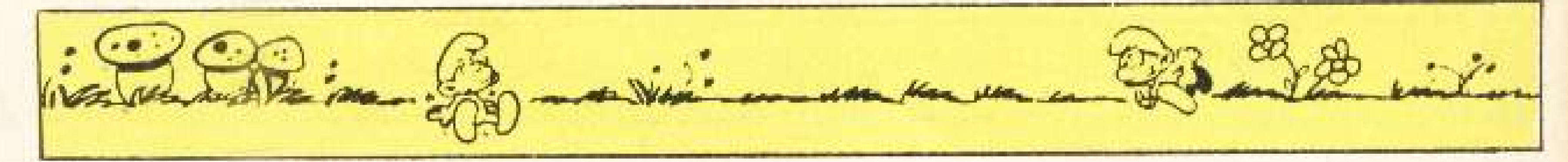
¡Y AHORA, DILUVIA!
¡NO ME GUSTAN LOS DILUVIOS!

YA NO LLUEVE, PERO EL SUELO ESTA COMPLETAMENTE PITUFADO...

¡OH, NO! ¡AHORA SOPLA UN VIENTO HELADO!
¡LO QUE NOS FALTABA!

¡AY, AY! ¡VAMOS A PITUFAR CONGELADOS!
¡OH! ¡AH!

¡PRONTO! ¡PONGAMONOS A CUBIERTO! ¡ESTAS PIEDRAS SON GRANDES COMO PITUFOS DE PALOMA!

¡BUAAAA! ¡QUIERO VOLVER A CASITA!
¡NO LO CONSEGUIREMOS JAMAS!
¡ESE PITUFO MANITAS Y SU DICHOSA MAQUINA DE PITUFAR EL TIEMPO!
13



MÁS ADELANTE...


¡NO PUEDO MÁS! ¡ABANDONO!


¡PLOF!


¡VALOR! ¡PITÚFATE SOBRE MÍ! TE AYUDARÉ.
NO, DÉJAME. QUIERO MORIR AQUÍ.

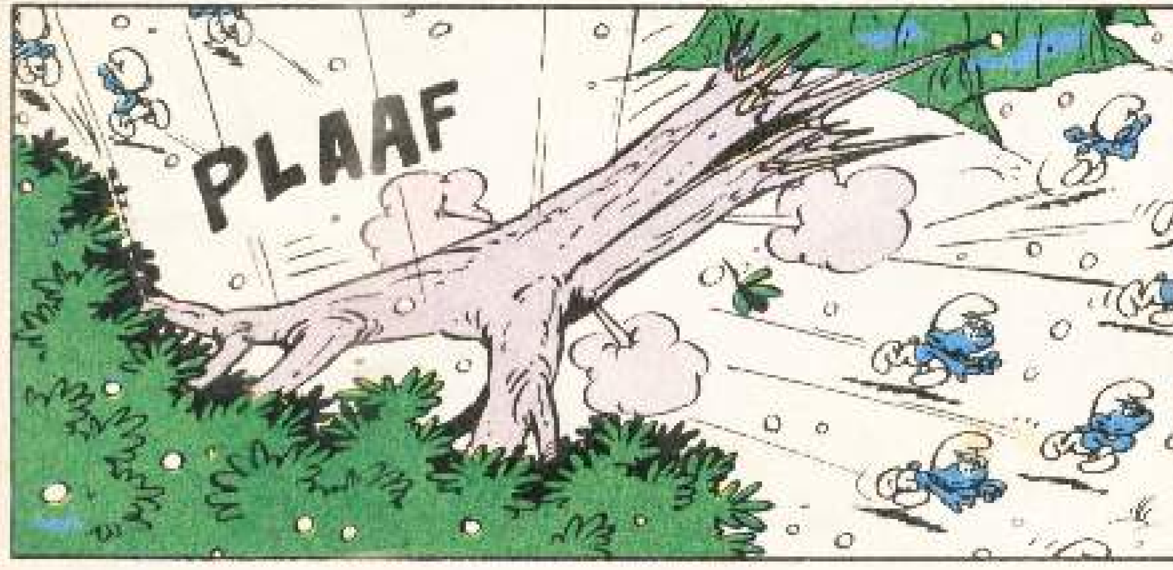

¿AH, SÍ? BUENO...
!


¡REPITUFA! ME HA TOMADO LA PALABRA... ¡EH, EH, ESPERA!

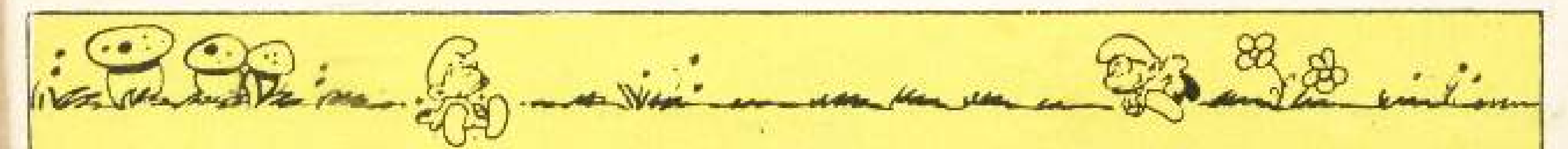

BROOMMM
!
!?


CRASH


CRAAC
¡CUIDADO!

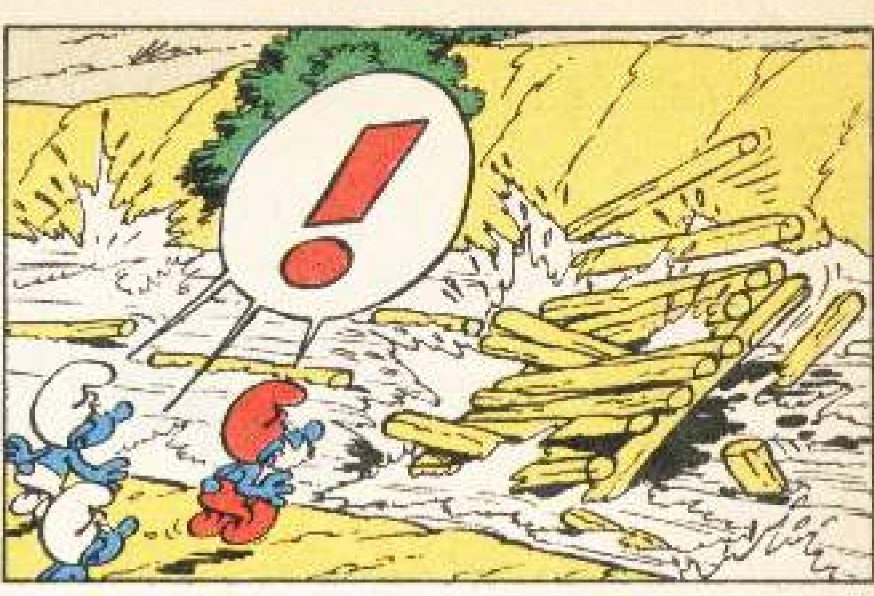

PLAAF


¡DE BUENA NOS HEMOS PITUFADO! VAMOS, UN ESFUERZO MÁS Y ESTAREMOS EN CASITA.
44




¡VALOR! YA ESTAMOS CERCA DEL PUENTE...


¡Y TANTO! AHÍ VIENE, PRECISAMENTE...


!


POR LO VISTO, EL PUENTE AVANZA MÁS DE PRISITA QUE NOSOTROS, ¿EH?
¡EL PUENTE!


¡ES UNA CATASTROPITUFA!


SÍ, GRAN PITUFO... LA MÁQUINA SE ESTROPEÓ CUANDO ÉL QUISO PITUFAR LLUVIA Y...
NO, NO. FUE ÉL QUIEN PITUFÓ LOS MANDOS PARA QUE LUCIERA EL SOL...
¡HAN SIDO ELLOS! ¡HAN PITUFADO MI MÁQUINA Y EL PUENTE SE HA VENIDO ABAJO!


¡Y LA MÁQUINA ESTÁ EN LA OTRA ORILLA! ¿CÓMO ATRAVESAR EL RÍO?
NO TE PREOCUPES, GRAN PITUFO. YO ME ENCARGO DE ESO.


¡PITUFADME UNA SOGA!
¡TOMA, PITUFO FORTACHÓN!








PLOF
15






¡NO LO PITUFARÁ!
¡BAH! ¡EL PITUFO FORTACHÓN ES MUCHO PITUFO!



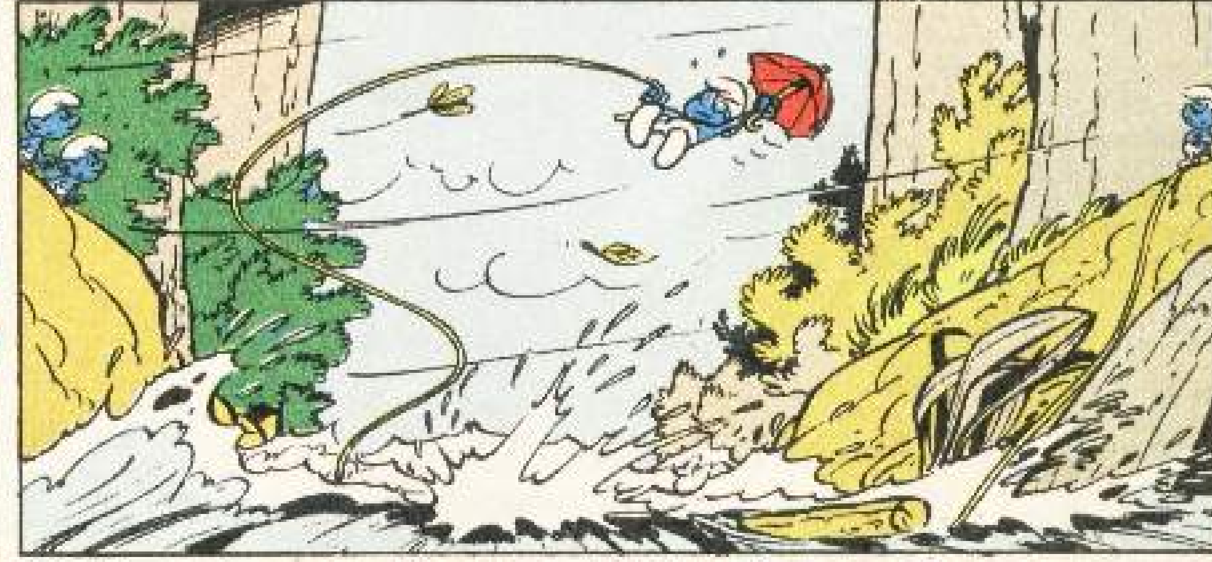



¡PITUFADLA SÓLIDAMENTE EN VUESTRA ORILLA!


¡YUPI!!! ¡LO HA CONSEGUIDO!
¡TRAE LA SOGA! CON LA MALA PATA QUE TIENES...


VIENTO FUERTE



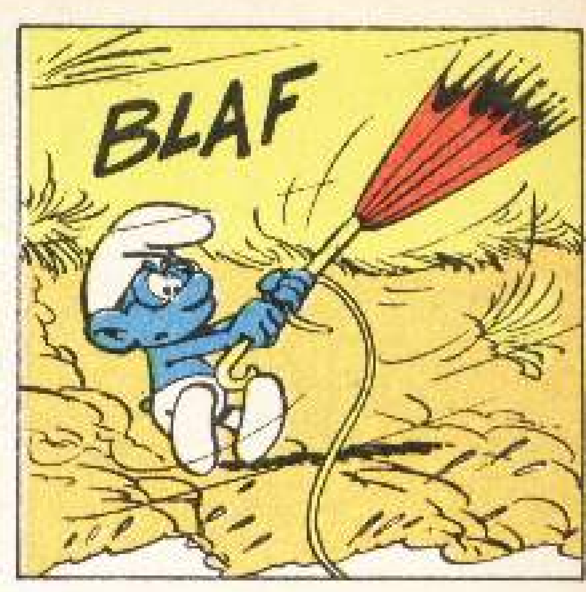



¡PERO... PERO...!




DE... DE ACUERDO... AHORA MISMO VUELVO, PITUFO FORTACHÓN.

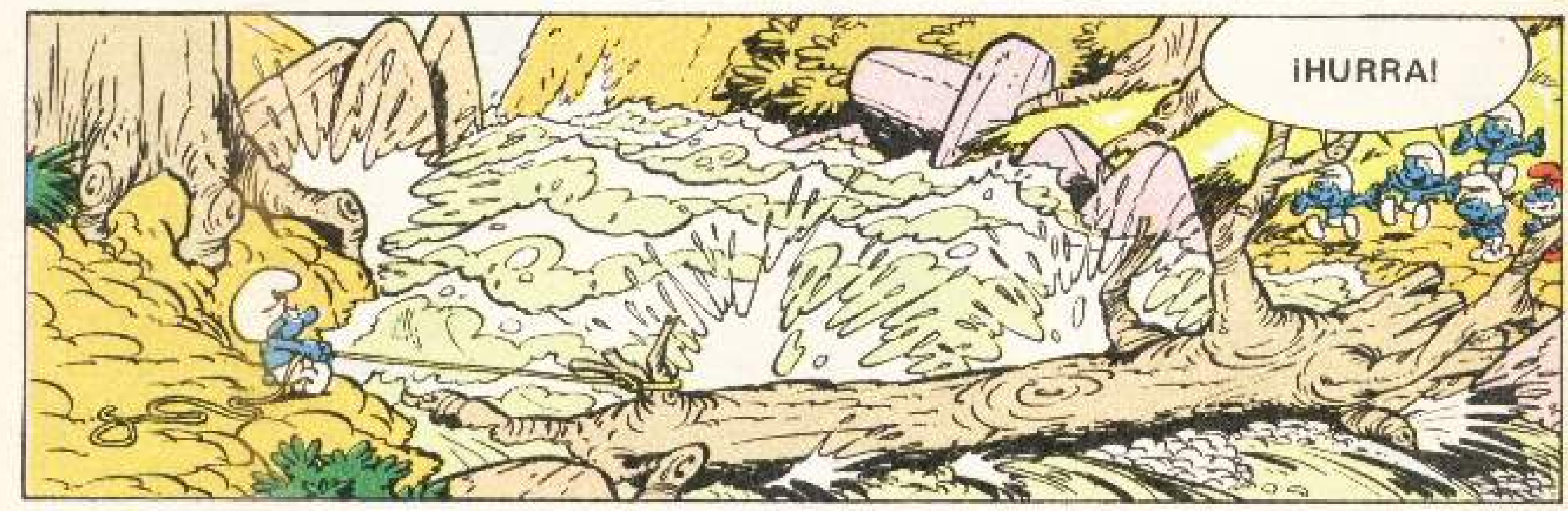

¡PRECISAMENTE SOPLA UNA RÁFAGA DE PITUFO!


BLAF


¡VAYA PITUFO ESE!
¡ESTAMOS PERDIDOS!
¡NO! ¡MIRAD! EL PITUFO FORTACHÓN HA TENIDO UNA IDEA...

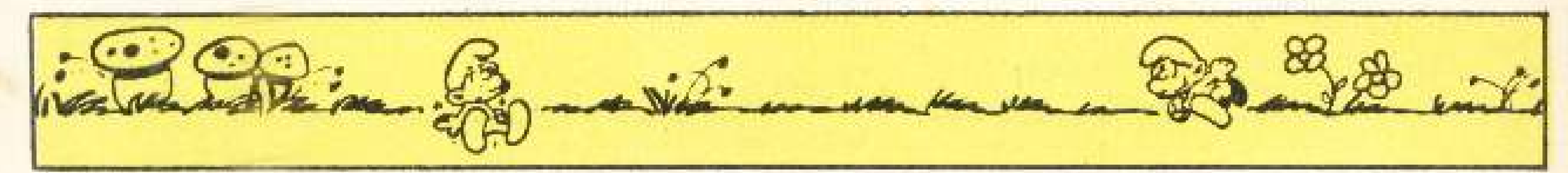

¡SE LO DIRÉ AL GRAN PITUFO!




¡HURRA!

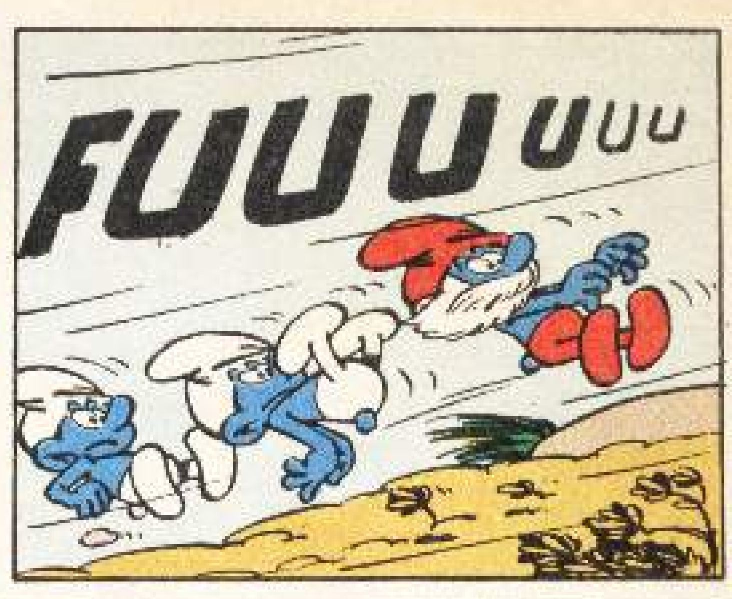

¡VAMOS, PITUFAOS!

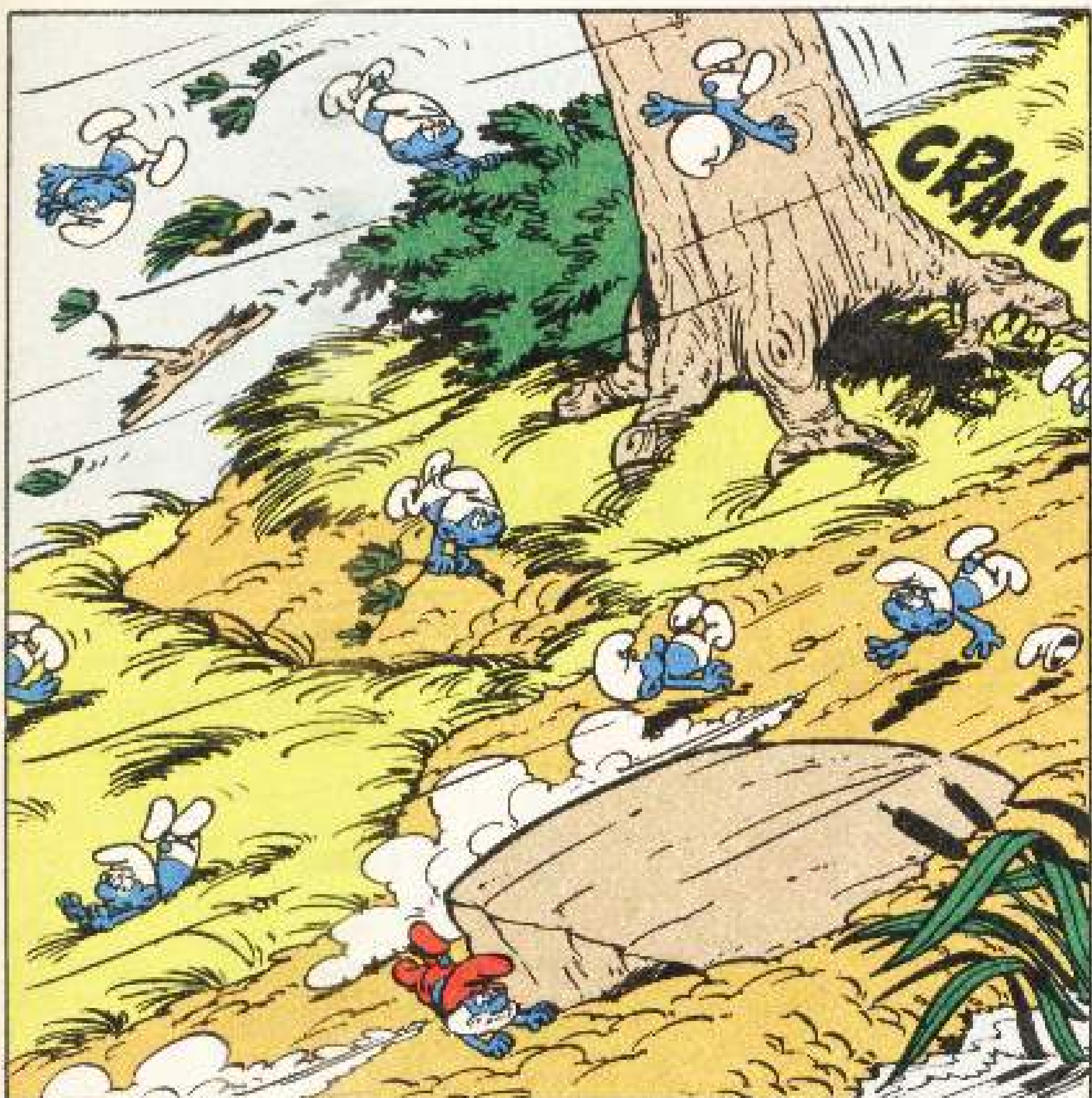

¡POR FIN VAMOS A PODER PARAR ESA MÁQUINA PITUFAL!



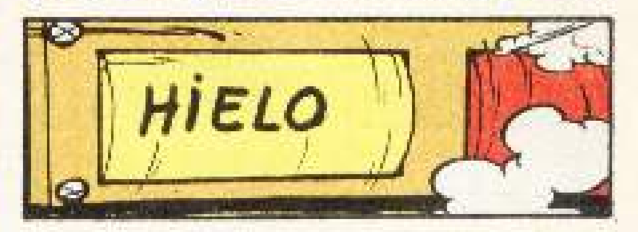

¡DE PRISA, ANTES DE QUE EL TIEMPO CAMBIE OTRA VEZ!

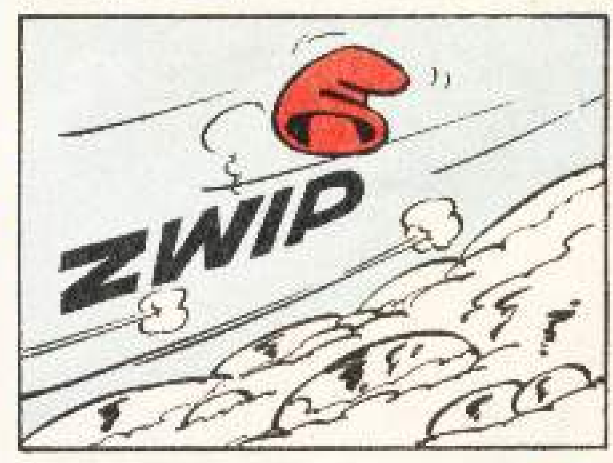

HURACÁN


FUUUUUU


CRAAC


¡AGARRÁOS FUERTE! ¡TENEMOS QUE LLEGAR, PITUFE LO QUE PITUFE!

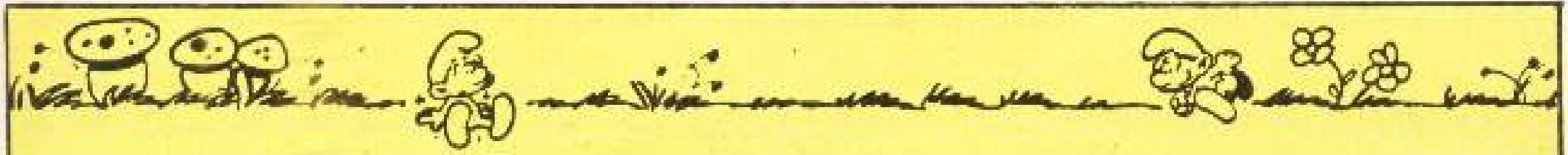

HIELO


ZWIP


¡NUNCA LO PITUFAREMOS, GRAN PITUFO!
¡SÍ! ¡ES NECESARIO!


¡UN PEQUEÑO ESFUERZO MÁS Y...!


¡ES INÚTIL! ¡NO HAY QUIEN PITUFE ESTA DICHOSA MÁQUINA!
¿QUÉ VA A SER DE NOSOTROS?
13




¡GRAN PITUFO! ¡GRAN PITUFO!
¿QUÉ PASA?


PITÚFATE BAJO MI PARAGUAS. ME HAS DICHO MUCHAS VECES QUE ES UNA IMPRUDENCIA PERMANECER BAJO LA LLUVIA, PORQUE PUEDE UNO AGARRAR UNA BRONCONEUMOPITUFA...


...Y TENÍAS RAZÓN, GRAN PITUFO, PORQUE YO...
¡EH! ¡ESTO ME DA UNA IDEA!


¡ESPERA! DAME EL PARAGUAS.
TOMA.


PERO, ¿QUÉ HACES, GRAN PITUFO? ¡OH, POBRECITO PARAGUAS!
CRAC


¡PASO! ¡DEJADME PASO!

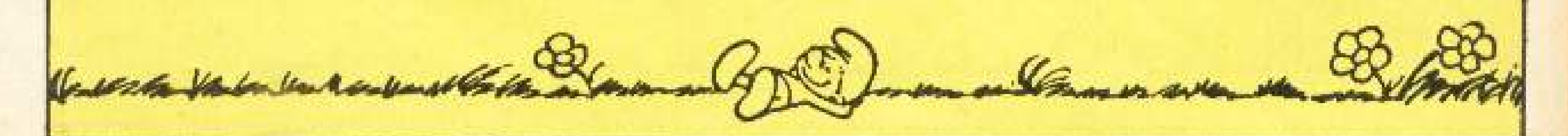

¿CREES QUE...?
BUENO, YA VES QUE HASTA EL GRAN PITUFO...


EN EL FONDO, NO HAY NADA COMO PITUFAR LA MORAL...
¡EL GRAN PITUFO NOS HA DADO EJEMPLO! ¡HAY QUE PITUFAR LA CALMA EN CUALQUIER PITUFANCIA!


BROGODOM


¡ATENCIÓN, PITUFOS! ¡ALEJAOS DE AQUÍ!


CRAAC



ZAP

CRAAC

¡HURRA! ¡LA MÁQUINA HA PITUFADO EN PEDAZOS!

¡MIRAD! YA VUELVE A SALIR EL SOL.

VAMOS, PITUFOS, HAY QUE REGRESAR AL PUEBLO, BIEN ESTÁ LO QUE BIEN PITUFA.

NO ME GUSTA NADA, ESTA PITUFA.

PUES YO ESTOY MUY CONTENTO DE QUE HAGA SOL. ASÍ BROTARAN LAS FRESAS...

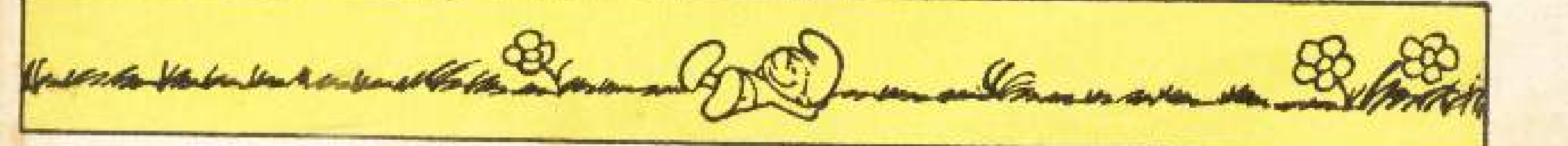
¡QUÉ LÁSTIMA! AHORA QUE IBA A COMPONER UNA ODA A LA LLUVIA...

FIN

103.811

¿CÓMO FIN? ¡AH NO, PERDÓN! COMO TU DICES SIEMPRE, GRAN PITUFO, UNA HISTORIA TIENE SIEMPRE SU PITUFORALEJA, Y LA PITUFORALEJA DE ESTA HISTORIA ES QUE HAY QUE PITUFAR EL TIEMPO TAL COMO VIENE, Y LAS PERSONAS TAL COMO SON, PORQUE, CUANDO UNO NO TIENE LO QUE PITUFA, CONFORMARSE CON LO QUE TIENE. ESO PRUEBA QUE, QUIEN PITUFA VIENTOS, PITUFA TEMPESTADES, Y QUE NO HAY QUE PITUFAR MÁS ALTO DE LO DEBIDO, Y TAMBIÉN QUE UNO SIEMPRE ES CASTIGADO POR LO QUE PITUFA, COMO LOS QUE PITUFAN EL TIEMPO CON SUS EXPERIMENTOS, Y SIN EMBARGO...

Peyo & Gos





VRRRRRRrrr

EDITORIAL BRUGUERA S. A.

BARCELONA • BOGOTA • BUENOS AIRES • CARACAS • MEXICO

Título Original "Le Cosmoschtroumpf".Traducción: A. M. Palé.

PRINTED IN SPAIN - IMPRESO EN ESPAÑA. Impreso en los Talleres Gráficos de EDITORIAL BRUGUERA, S.A.
Carretera Nacional 152. Km. 21,650 - Parets del Vallés - Barcelona - 1979
Redacción: C/ Camps y Fabrés, 5. Barcelona. Director: Anna Ma. Palé Piferrer
Depósito Legal B. 39.304-1980. ISBN 84-02-06731-X. 2a. Ed. 2.2.1981
Distribuído por LIBRESA, Durán y Borrell, 24-28. Barcelona -23-.

Impreso en España - Printed in Spain